



ISSN 1233-1570

MAJ – CZERWIEC '98
Nr 5/6

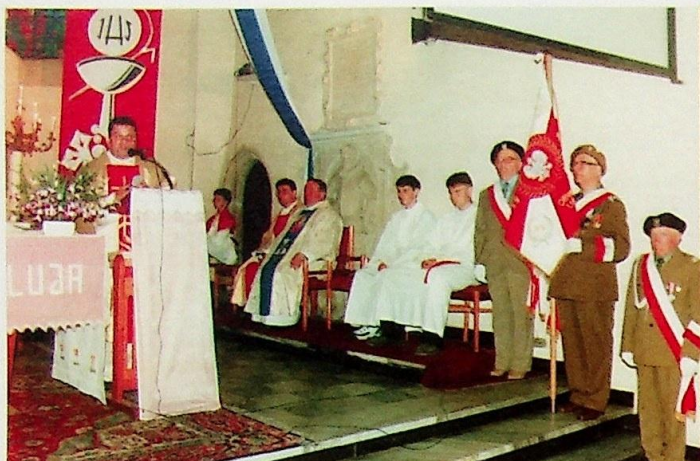
(99/100) Rok VIII

BIULETYN LUBIŃSKI

Zofia
Pieńkowska
laureatką
Nagrody
Miasta Lu-
bina '98 r.



fot. Paweł Wechta



W kościele pod wezwaniem Matki Boskiej Częstochowskiej odbyła się msza św. w intencji Ojczyzny.



Publiczność oglądała także rodzinne zespoły z Lubina, w tym zespół ludowy ze SP nr 1.

OBCHODY NARODOWEGO ŚWIĘTA UCHWALENIA KONSTYTUCJI 3 MAJA LUBIN 1998



Teraz Lubin

Post

Koncertowali również "Skaldowie"



fot. Paweł Wechta



Gwiazdą festynu była Maryla Rodowicz.



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXII/293/98
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 15 CZERWCA 1998R.**

w sprawie pożyczek na remonty budynków Wspólnot Mieszkaniowych oraz zasad przeprowadzenia remontów zastępczo ze środków Gminy.

Na podstawie art. 6 ust.1 oraz art. 18 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (t.j. Dz.U. z 1996r. Nr 13, poz. 74; Nr 58, poz. 261; Nr 106, poz. 496; Nr 132, poz. 622; z 1997r. Dz.U. Nr 9, poz. 43; Nr 106, poz. 679; Nr 107, poz. 686; Nr 113, poz. 734; Nr 123, poz. 775;)

Rada Miejska uchwala co następuje:

§ 1

Wspólnocie Mieszkaniowej lub Zarządcy w granicach kwot określonych w uchwale budżetowej mogą być udzielane pożyczki na remonty budynków Wspólnot Mieszkaniowych w wyniku nabycia mienia Gminy, zgodnie z regulaminem stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały

§ 2

Pożyczka udzielana będzie w wysokości stanowiącej różnicę pomiędzy sumą zgromadzonych przez wspólnotę środków a całkowitym kosztem remontu.

§ 3

W przypadku zagrożenia życia lub zdrowia ludzkiego oraz gdy nie wykonanie remontu powodowałoby niszczenia substancji budynku, w którym Gmina posiada udziały we własności, Gmina prowadzi zastępczo remont z własnych środków budżetowych na warunkach określonych w § 4.

§ 4

Spłatę pożyczki udzielonej Wspólnocie lub Zarządcy na pokrycie kosztów zastępczo wykonywanego remontu, o którym mowa w § 2 i § 3 (rozliczonych w stosunkach do udziału we własności) dokonuje się na warunkach umowy zawartej z właścicielami mieszkań, przy czym:

1. Wysokość odsetek wynosić będzie:

- 5% w stosunku rocznym przy spłacie w okresie do 5 lat,
- 10% w stosunku rocznym przy spłacie powyżej 5 do 10 lat.

1. Ponadto wcześniejsza spłata pożyczki powoduje:

- umorzenie w przypadku spłaty w okresie do 3 lat pożyczki udzielonej na 5 lat o 10 %.
- umorzenie w przypadku spłaty w okresie do 5 lat pożyczki udzielonej na 10 lat o 15 %.

§ 5

Warunki spłaty, ilość i termin wpłaty poszczególnych rat każdorazowo określać będzie umowa zawarta między Wspólnotą Mieszkaniową lub Zarządcą a Gmina Miejską Lubin.

§ 6

Gmina udzielając pożyczki zastrzega sobie prawo zabezpieczenia jej wysokości hipoteką związaną z poszczególnymi wykupionymi lokalami mieszkalnymi w nieruchomości, w której wykonany byłby remont.

§ 7

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta Lubina.

§ 8

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański*

DANIEL CYGANOWSKI NOWYM WICEPREZYDENTEM LUBINA

Na ostatniej sesji Rady Miejskiej kadencji 1994-98 prezydent Lubina Tadeusz Maćkała złożył wniosek o odwołanie swojego zastępcy Dariusza Milki uzasadniając to następująco:

"Najbliższe kilka miesięcy to dla Zarządu Miasta okres trudnej, precedensowej samodzielności bez opieki i pomocy Rady Miejskiej. Narastająca od pewnego już czasu zasadnicza różnica zdań czy nawet bierny konflikt pomiędzy wiceprezydentem Dariuszem Milką a mną, rozbieżność wizji dotyczących pracy urzędu i rozwoju miasta, uformalizowanie się wzajemnych kontaktów utrudniające komunikowanie się, zakamuflowane kwestionowanie moich ustawowych i statutowych kompetencji, w efekcie prowadzące do pozorów współpracy, wymuszone jedynie podległością służbową, skutecznie przeciwdziałające efektywnej kooperacji i zmusza mnie do radykalnego rozwiązania.

Składając w 1994 roku wniosek o powołanie pana Dariusza Milki na mojego zastępcę, miałem nadzieję na dobrą i efektywną - przede wszystkim dla miasta - współpracę. Brak należytego wywiązywania się z powierzonych obowiązków i zadań, udawane zaangażowanie w rozwiązywanie problemów miasta i urzędu zaskutkowało wyczerpaniem się kredytu zaufania wobec pana Dariusza Milki. Mój wniosek składam z bólem, ale nie dano mi innego wyjścia. Proszę o głosowanie bez dyskusji nad podjęciem uchwały o odwołaniu, przede wszystkim dlatego, iż pragnę zakończyć naszą współpracę z panem Dariuszem Milką bez niepotrzebnych swarów i waśni. Proszę Państwa abyście uznali, iż



po prostu moje drogi i drogi wiceprezydenta rozeszły się w różnych kierunkach, oraz aby Wysoka Rada przychyliła się do mojej prośby."

Rada Miejska w Lubinie odwołała pana Dariusza Milkę ze stanowiska wiceprezydenta miasta stosunkiem głosów, na 33 obecnych radnych, 31 za odwołaniem i 2 przeciw. W następstwie prezydent Lubina złożył wniosek o dokonanie wyboru swojego nowego zastępcy w osobie pana Daniela Cyganowskiego:

"Wnosząc o wybór na mojego zastępcę pana Daniela Cyganowskiego jestem przekonany, że ze swoim doświadczeniem i odpowiedzialnością w pełni wywiąże się z powierzonych mu obowiązków, a nasza współpraca zaowocuje przede wszystkim korzyściami dla naszego miasta. Jego wiedza inżynierska i zaangażowanie będą niezwykle pomocne w szczycie sezonu inwestycyjnego..."

Za powołaniem pana Daniela Cyganowskiego na stanowiska wiceprezydenta miasta Lubina (na 33 obecnych radnych) głosowała 26, przeciw było 6, a 1 wstrzymał się od głosu.



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXI/288/98
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 25 MAJA 1998 R.**

w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu kompostowni

Na podstawie art.7 ust.1, art.18 ust.2 pkt. 5, art.40 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (t.j. Dz. U. z 1996r. Nr 13, poz. 74; Nr 58, poz. 261; Nr 106, poz. 496; Nr 132, poz. 622; z 1997r. Nr 9, poz. 43; Nr 106, poz. 679; Nr 107, poz. 686; Nr 113, poz. 734; Nr 123, poz. 775) oraz art.26 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. o zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 89, poz. 415; z 1996r. Nr 106, poz. 496; z 1997r. Nr 111, poz. 726; Nr 133, poz. 885) Rada Miejska uchwala co następuje:

Przepisy ogólne.

§ 1

Plan obejmuje obszar wielkości 2,4 ha położony na terenie miasta Lubina, ograniczony drogą w kierunku Kłopotowa, oczyszczalnią ścieków i wysypiskiem śmieci (działka nr 339/3 i część działki nr 339/4).

§ 2

Celem regulacji zawartych w ustaleniach planu jest umożliwienie działalności polegającej na utylizacji odpadów komunalnych metodą kompostowania dżdżownicowego. Konsekwencją tej działalności będzie poprawa gospodarki odpadami komunalnymi.

§ 3

Przedmiotem ustaleń planu jest teren kompostowni oznaczony na rysunku planu symbolem „NU-K”.

§ 4

- Integralną częścią planu jest rysunek planu, stanowiący załącznik do niniejszej uchwały.
- Następujące oznaczenia graficzne na rysunku planu są obowiązującymi ustaleniami planu:
 - linie rozgraniczające tereny o różnym przeznaczeniu
 - oznaczenie graficzne nasadzeń zieleni izolacyjnej, określające ich orientacyjną powierzchnię do uściślenia w decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu.

Przepisy szczegółowe.

§ 5

- Wyznacza się teren lokalizacji kompostowni dżdżownicowej, oznaczony na rysunku planu symbolem „NU-K”, z przeznaczeniem pod budynki kompostowni wraz z urządzeniami towarzyszącymi oraz zielenią izolacyjną.
- Na terenie, o którym mowa w ust. 1 dopuszcza się:
 - lokalizację sieci napowietrznych i podziemnych, infrastruktury technicznej oraz związanych z nimi urządzeń,
 - zadrzewienia i zakrzewienia,
 - lokalizację dojazdów, parkingów, placów manewrowych niezbędnych do obsługi komunikacyjnej kompostowni.
- W obrębie obszaru oznaczonego na rysunku planu stanowiącym załącznik do niniejszej uchwały, jako stanowisko archeologiczne, wprowadza się następujące ograniczenie:
 - wszelkie roboty ziemne mogą być prowadzone pod warunkiem zapewnienia wyprzedzających archeologicznych badań wykopaliskowych,
 - ww badania wykopaliskowe mogą być przeprowadzone po uzyskaniu zezwolenia Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

§ 6

- Kompostownia jest inwestycją mogącą pogorszyć stan środowiska. Wymagana do wydania decyzji o warunkach zabudowy i zagospodarowania terenu ocena oddziaływania na środowisko powinna określić m.in. obszar oddziaływania ww. inwestycji (na podstawie Rozporządzenia MOŚZNiL z dnia 13 maja 1995 roku w sprawie określenia rodzajów inwestycji szkodliwych dla środowiska i zdrowia ludzi oraz ocen oddziaływania na środowisko, Dz.U. Nr 52, poz. 284).
- Dopuszcza się możliwość ustanowienia strefy ochronnej dla terenu, o którym mowa w § 1, jeżeli wymagana ocena oddziaływania na środowisko wykaże taką konieczność.

Przepisy końcowe

§ 7

Uchyla się Uchwałę Miejskiej Rady Narodowej w Lubinie Nr XIII/71/86 z dnia 2 lutego 1986r. w sprawie miejscowego planu ogólnego zagospodarowania przestrzennego miasta Lubina w części dotyczącej obszaru wymienionego w § 1.

§ 8

Wykonanie niniejszej uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 9

Miejscowy Plan Zagospodarowania Przestrzennego obszaru oznaczonego symbolem „NU-K” na terenie miasta Lubina wchodzi w życie po upływie 14 dni od daty ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Legnickiego.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXII/300/98
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 15 CZERWCA 1998R.**

zmieniająca uchwałę w sprawie ustalenia lokalizacji targowisk i obowiązujących na nich regulaminów

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (t.j. Dz.U. z 1996r. Nr 13, poz. 74; Nr 58, poz. 261; Nr 106, poz. 496; Nr 132, poz. 622; z 1997r. Nr 9, poz. 43; Nr 106, poz. 679; Nr 107, poz. 686; Nr 113, poz. 734; Nr 123, poz. 775) i art. 5 dekretu z dnia 2 sierpnia 1951 roku o targach i targowiskach (Dz.U. Nr 41, poz. 312 i z 1990r. Nr 34, poz. 198, z 1997r. Nr 121, poz. 770) Rada Miejska uchwala co następuje:

§ 1

W uchwale Nr III/15/90 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 2 lipca 1990 roku w sprawie ustalenia lokalizacji targowisk i obowiązujących na nich regulaminów, zmienionej uchwałą Nr VII/31/90 z dnia 10 października 1990 roku, uchwałą Nr XIX/89/91 z dnia 4 października 1991 roku i uchwałą Nr XXV/118/92 z dnia 13 marca 1992 roku wprowadza się następujące zmiany:

- W § 1 skreśla się ust. 4 i ust. 6.
- Załącznik Nr 2 do uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 1 do niniejszej uchwały.
- Załącznik Nr 3 do uchwały otrzymuje brzmienie określone w załączniku Nr 2 do niniejszej uchwały.
- Skreśla się załącznik Nr 4 do uchwały dotyczący regulaminu targowiska przy ul. Rzeźniczej w Lubinie.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia przez rozplakatowanie obwieszczeń w miejscach publicznych.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**ZAŁĄCZNIK NR 1
DO UCHWAŁY NR LXII/300/98
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 15 CZERWCA 1998R.**

Regulamin targowiska przy ul.Topolowej w Lubinie

1. Targowisko czynne jest codziennie za wyjątkiem niedziel i świąt w godz. od 8⁰⁰ do 20⁰⁰.
2. Uprawnionymi do prowadzenia handlu na targowisku są osoby fizyczne i prawne.
3. Na targowisku mogą być sprzedawane wszystkie towary za wyjątkiem:
 - a/ napojów alkoholowych,
 - b/ nafty, benzyny, spirytusu skażonego, środków leczniczych,
 - c/ broni, amunicji oraz artykułów pirotechnicznych i wybuchowych,
 - d/ innych artykułów, których sprzedaż jest zabroniona na podstawie odrębnych przepisów.
4. Sprzedaż mięsa, drobiu, przetworów mięsnych i drobiowych, ryb i przetworów rybnych, może odbywać się w punktach stałych, pawilonach z zachowaniem warunków określonych w przepisach sanitarnych. Ponadto sprzedaż tych artykułów może odbywać się z zachowaniem warunków określonych w przepisach w sprawie wymagań sanitarnych w handlu okrężnym artykułami spożywczymi i używkami.
5. Grzyby surowe dziko rosnące wolno sprzedawać na targowisku pod warunkiem umieszczenia w miejscu sprzedaży informacji o gatunku grzybów oraz nazwiska i adresu sprzedawcy. Do sprzedaży dopuszcza się wyłącznie grzyby sklasyfikowane przez osobę posiadającą wymagane uprawnienia.
6. Na targowisku zabrania się spożywania napojów alkoholowych.
7. Narzędzia pomiarowe używane na targowisku powinny mieć ważną cechę legalizacyjną oraz powinny być ustawione lub użytkowane w ten sposób, aby kupujący mieli możliwość stwierdzenia prawidłowości i rzetelności ważenia.
8. Osoby prowadzące handel na targowisku są obowiązane uwidocznić ceny na towarach wystawionych do sprzedaży.
9. Sprzedający zobowiązany jest do przestrzegania przepisów sanitarnych, przeciwpożarowych, itp.
10. Sprzedający ma obowiązek:
 - a) utrzymania porządku na stanowisku sprzedaży,
 - b) uporządkowania swojego stanowiska po zakończeniu sprzedaży,
 - c) oznakowania swojego stanowiska sprzedaży, oznakowanie to winno zawierać: imię i nazwisko (lub nazwę podmiotu), siedzibę (lub miejsce zamieszkania), w przypadku podmiotów gospodarczych zwięźle określenie przedmiotu działalności, numer ewidencyjny oraz nazwę urzędu, który dokonał wpisu do ewidencji, w przypadku producentów rolnych imię i nazwisko (lub nazwę podmiotu), adres.
11. Handel może odbywać się tylko w miejscu wyznaczonym przez obsługę.
12. Osoby prowadzące handel na targowisku obowiązane są przed rozpoczęciem sprzedaży do uiszczenia dziennej opłaty targowej wg cennika obowiązujących stawek opłat targowych uchwalonych przez Radę Miejską w Lubinie.
13. Na targowisku mogą być pobierane inne opłaty za korzystanie z urządzeń targowych oraz za inne usługi świadczone przez jednostkę prowadzącą targowisko.
14. Dowodem opłacenia dziennej opłaty targowej oraz innych opłat jest dokument /bilet-pokwitowanie/ będący drukiem ścisłego zachowania, wydany przez inkasenta.
15. Prowadzący targowisko zobowiązany jest do umieszczenia na tablicy informacyjnej:
 - a) danych dotyczących prowadzącego targowisko (nazwa firmy, adres)
 - b) wywieszenia i przestrzegania regulaminu targowiska,
 - c) wywieszenia cennika opłat targowych (stawek uchwalonych przez Radę Miejską w Lubinie),

- d) wywieszenia cennika innych niż opłata targowa opłat pobieranych na targowisku.
16. Prowadzący targowisko zobowiązany jest do wyznaczenia kierownika targowiska lub innej osoby obecnej w ustalonych godzinach i miejscu oraz ustalenia dla tej osoby zakresu obowiązków.
17. Książkę skarg i wniosków przechowuje i udostępnia osoba o której mowa w pkt 16 regulaminu.
18. Osoby prowadzące handel na targowisku są obowiązane do przestrzegania regulaminu targowiska.



**UCHWAŁA NR LXI/285/98
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 25 MAJA 1998 R.**

w sprawie przyznania pierwszeństwa w nabywaniu lokali

Na podstawie art.34 ust. 6 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. Nr 115, poz.741) oraz art. 40 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie terytorialnym (t.j. Dz.U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74; Nr 58, poz. 261; Nr 106, poz. 496; Nr 132, poz. 622; z 1997 r. Nr 9, poz. 43; Nr 106, poz.679; Nr 107, poz. 686; Nr 113, poz. 734; Nr 123, poz. 775) Rada Miejska uchwala co następuje:

§ 1

Przyznać pierwszeństwo najemcy lub dzierżawcy lokalu w jego nabyciu.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

**UCHWAŁA NR LXI/286/98
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 25 MAJA 1998 R.**

w sprawie ustalenia stawki procentowej opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego

Na podstawie art.76 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 roku o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. Nr 115, poz.741) oraz art. 40 ust.1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie terytorialnym (t. j. Dz.U. z 1996 r. Nr 13, poz. 74; Nr 58, poz.261; Nr 106, poz. 496; Nr 132, poz. 622; z 1997 r. Nr 9, poz. 43; Nr 106, poz. 679; Nr 107, poz. 686; Nr 113, poz. 734; Nr 123, poz. 775) Rada Miejska uchwala co następuje :

§ 1

Ustalić stawkę procentową opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego w wysokości 5 % ceny gruntu, za nieruchomości gruntowe stanowiące własność Gminy Miejskiej Lubin, przeznaczone pod budowę lub zabudowane garażami.

§ 2

Wykonanie uchwały powierza się Zarządowi Miasta.

§ 3

Uchwała wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański*



RADA MIEJSKA
W LUBINIE

UCHWAŁA NR LXI/283/98
RADY MIEJSKIEJ W LUBINIE
Z DNIA 25 MAJA 1998 R.

w sprawie przyznania Nagrody Miasta Lubina

Na podstawie § 79 ust. 2 Statutu Miasta Lubina uchwalonego uchwałą Nr XXXVIII/173/96 Rady Miejskiej w Lubinie z dnia 22 października 1996 r. zmienionego: uchwałą Nr XLIX/220/97 z dnia 26 czerwca 1997 r.; uchwałą Nr LIX/276/98 z dnia 7 kwietnia 1998 r. oraz w oparciu o pkt. 10 Regulaminu Nagrody Miasta Lubina, stanowiącego załącznik Nr 8 do Statutu Miasta Lubina Rada Miejska uchwala co następuje:

§ 1

Przyznaje się Nagrodę Miasta Lubina w roku 1998
Pani Zofii Pieńkowskiej.

§ 2

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

*Przewodniczący Rady Miejskiej
Paweł Niewodniczański*

Zofia Pieńkowska

Pani Zofia Pieńkowska przez dwadzieścia lat (1964-1983) była dyrektorem I Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika w Lubinie. Lata jej zarządzania to okres rozkwitu szkoły. Z pozycji prowincjonalnego liceum udało się Pani Pieńkowskiej wyprowadzić placówkę na poziom tak wysoki, że dostąpiła zaszczytu objęcia jej patronatem UNESCO. Ogromne osobiste zaangażowanie Pani Dyrektor, dobór kadry nauczycielskiej gwarantujący wysoki poziom nauczania, pozyskiwanie sprzymierzeńców i sponsorów wspomagających szkołę - te i inne działania dawały efekty w postaci zwycięstw uczniów w ogólnopolskich konkursach i olimpiadach, bardzo wysokiego procentu uczniów dostających się na studia, a w dalszej perspektywie satysfakcjonującej kariery zawodowej większości absolwentów Liceum. Dzisiaj w każdej instytucji naszego miasta pracują ludzie, którzy ukończyli Liceum im. Mikołaja Kopernika, a wielu z nich pełni ważne kierownicze funkcje.

I Liceum Ogólnokształcące w okresie zarządzania nim przez Panią Dyrektor Pieńkowską duży nacisk kładło nie tylko na nauczanie, ale też równorzędnie traktowało wychowanie młodzieży. Mury Szkoły opuszczały ludzie z różnym światopoglądem, ale akceptujący wartości ogólnoludzkie i zasady życia w społec-

zeństwie. W trudnym okresie stanu wojennego zdarzało się, że Pani Dyrektor stawiała w obrocie swoich uczniów przesładowanych za przekonania.

Nie wszyscy pamiętają, że nadanie Szkole imienia Mikołaja Kopernika to również zasługa Pani Pieńkowskiej. Znany dziś i ceniony Festiwal Piosenki Francuskiej zainicjowano też w tamtym czasie.

Pierwsze (i kolejne) obchody rocznicowe i zjazdy absolwentów organizowała właśnie Pani Zofia Pieńkowska. Były to imprezy, które na zawsze pozostały w pamięci ludzi związanych z I Liceum.

Uważamy, że zbliżające się obchody 50-lecia I Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika w Lubinie są najlepszą okazją, żeby człowiekowi, którego praca i doświadczenie zaważyły na losach tak wielu mieszkańców naszego miasta podziękować przyznając prestiżową Nagrodę Miasta Lubina. Pragniemy podkreślić pogląd członków naszego Stowarzyszenia, że suma osiągnięć wychowanków Liceum z tamtego dwudziestolecia w dużej części jest zasługą Pani Dyrektora Zofii Pieńkowskiej.

Prezes Stowarzyszenia Absolwentów I Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika Lidia Tadajewska

Przypominamy listę osób zgłoszonych do Nagrody Miasta Lubina w 1998 roku

- | | |
|----------------------------|-------------------------|
| 1. Krzysztof Skarbek | 16. Michał Mularczyk |
| 2. Zofia Pieńkowska | 17. Tadeusz Słodyczka |
| 3. ks. Ryszard Matkowski | 18. Urszula Zborucka |
| 4. Julita Nikodem | 19. Ewa Kosińska |
| 5. Bogdan Nuciński | 20. Barbara Danek |
| 6. Elżbieta Miklus | 21. Andrzej Kaczyński |
| 7. Janusz Bielawski | 22. Tadeusz Maćkała |
| 8. Małgorzata Drygas-Majka | 23. Jacek Worobiec |
| 9. Franciszek Hawrysz | 24. Dariusz Milka |
| 10. Wojciech Wiszniowski | 25. Edward Schmidt |
| 11. Leszek Gruszczyński | 26. Piotr Borys |
| 12. Elżbieta Palej | 27. Andrzej Fil |
| 13. Renata Dancewicz | 28. Jan Paweł II |
| 14. Marta Grzywacz | 29. Marzenna Schmidt |
| 15. Mariusz Rogowski | 30. Marian Węgrzynowski |
| | 31. Krzysztof Węgrzyn |

Wybrani przez Komisję Nagrody Miasta Lubina w dniu 13 maja 1998 r.

- | | |
|----|-----------------------|
| 1. | Zofia Pieńkowska |
| 2. | ks. Ryszard Matkowski |
| 3. | Franciszek Hawrysz |
| 4. | Leszek Gruszczyński |
| 5. | Krzysztof Węgrzyn. |

50 lat razem ...

Złote Gody obchodzili 28 czerwca br. Państwo Paulina i Jan Jabłoński. Uroczysta msza święta odbyła się w kościele pw. św. Jana Bosko.

"Niech będzie pochwalony Jezus Chrystus" Miłość nigdy nie ustaje..." (I Kor, 13)

Szanowni Państwo Jubilaci Paulina i Jan Jabłoński

W radosnym dniu uroczystych obchodów ZŁOTEGO JUBILEUSZU zawarcia świętego Sakramentu Małżeństwa, proszę przyjąć wyrazy mojej pasterskiej pamięci oraz serdeczne życzenia.

Bóg Wszechmogący, który przed 50 laty złączył Was, Szanowni Jubilaci, świętym węzłem małżeńskim, przez ten okres wiódł drogą wspólnoty życia rodzinnego, niech Was obficie obdarzy swoją łaską. Niech błogosławi na dalsze lata Waszego wspólnego pożycia w zdrowiu i wszelkiej pomyślności. Niech obdarzy Was szacunkiem u dzieci, krewnych, znajomych i sąsiadów. Starajcie się gorliwie swojemu otoczeniu przekazywać zdobyte doświadczenia życiowe. Uczcie wszystkich dobrego życia chrześcijańskiego, prawego postępowania i stałej łączności z Bogiem.

Duchowo całym sercem łączę się z Wami, Szanowni Państwo Jubilaci i Wam, Waszym dzieciom, bliskim, krewnym i gościom z serca błogosławię i polecam opiece Matki Bożej Łaskawej.

**TADEUSZ RYBAK
BISKUP LEGNICKI**



Celem zapoznania się z działalnością i funkcjonowaniem Międzywojewódzkiej Usługowej Spółdzielni Inwalidów "Piast" w Legnicy spotkali się z zastępcą prezesa ds. technicznych członkowie **Komisji Zdrowia, Ekologii i Pomocy Społecznej** w dniu 4 maja br. Międzywojewódzka Usługowa Spółdzielnia Inwalidów "Piast" istnieje od 1951 roku aż do dziś. Zatrudnia 1400 osób, w tym 70% to osoby niepełnosprawne. Spółdzielnia posiada samodzielne oddziały na terenie województwa legnickiego, m. in. w Lubinie, Głogowie, Jaworze i Legnicy. Od 1992 roku posiada status Zakładu Pracy Chronionej. Po zapoznaniu się z tymi informacjami, Komisja stwierdziła, iż widzi możliwość współpracy z Międzywojewódzką Usługową Spółdzielnią Inwalidów "Piast" a Gminą Miejską Lubina, za pośrednictwem Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej.

W związku z rezygnacją z członkostwa w Radzie Nadzorczej ZOZ w Lubinie radnego Roberta Grodeckiego, zaproponowano spotkanie z przewodniczącym i członkami Rady Społecznej ZOZ w Lubinie.

Zapoznano się z prośbą mieszkańca Kazachstanu pana Władysława Bresia o pomoc w osiedleniu się jego rodziny w Polsce. Zaproponowano, aby sprawą zajął się Rzecznik Praw Mieszkańców, który w tej dziedzinie posiada już doświadczenie.



Informacje Policji i Straży Miejskiej o przestrzeganiu zasad sprzedaży i spożywaniu napojów alkoholowych były głównym tematem posiedzenia **Komisji Porządku Publicznego i Bezpieczeństwa** w dniu 5 maja. Ponadto podczas tego posiedzenia o sposobach niesienia pomocy mieszkańcom w przypadku wystąpienia klęsk żywiołowych (pożar lub powódź) mówił dowódca Jednostki Państwowej Straży Pożarnej. Odnosząc się do koncepcji rozwiązywania dojazdu do giełdy samochodowej, Komisja opowiedziała się za utworzeniem dodatkowych miejsc parkingowych w okolicach lubińskiej giełdy samochodowej, gdyż stwierdzono, że ten problem rodzi najwięcej kłopotów komunikacyjnych.



Celem rozpatrzenia protestu prezesów lubińskich spółdzielni mieszkaniowych związanego z podwyżką cen za energię ciepłą, 6 maja spotkała się **Komisja Gospodarki Komunalnej**. Obecny na posiedzeniu prezes MPEC "Termal" przedstawił powody, dla których przedsiębiorstwo dokonało podwyżki cen.



Inwestycje sportowe i rekreacyjne w 1998 r. były głównym tematem posiedzenia **Komisji Kultury Fizycznej i Turystyki** w dniu 7 maja. Informacji wyjaśniających udzielił Naczelnik Wydziału Inwestycji Miejskich. Planowane inwestycje w 1998 roku to m. in. boiska na ul. Żurawiej, korty tenisowe w rejonie Ośrodka Sportu i Rekreacji, budowa basenu krytego (proponowane są dwie lokalizacje: przedłużenie ul. Niepodległości przy ul. Hutniczej lub przy skrzyżowaniu ul. Hutniczej i Jana Pawła II), remonty sal sportowych w Szkołach Podstawowych nr: 1, 2 i 5, rozbudowa sali gimnastycznej wraz ze ścianą wspinaczkową w Szkole Podstawowej nr 14. Część z tych inwestycji jest na etapie opracowania projektów technicznych, co do niektórych rozpoczęto przetargi, a niektóre są w trakcie realizacji. W zakresie architektury planowany jest zakup urządzenia do Skate - Parku, które zostanie umieszczone na terenie Ośrodka Sportu i Rekreacji. Planowane jest także wykonanie szachownicy na Osiedlu Ustronie IV, a w planach jest zagospodarowanie Parku Leśnego na Osiedlu "Przylesie".

Omówiony został ponadto problem dofinansowania wypoczynku dzieci oraz organizacja obchodów Światowego Dnia Sportu, który odbył się 27 maja br. Komisja zawnioskowała o zorganizowanie podczas wakacji na terenie Lubina półkolonii dla dzieci objętych opieką MOPS.

8 maja **Komisja Rewizyjna** dokonała szczegółowej analizy postanowień Zarządu Miasta od Nr 23 do 49 (z wyłączeniem Nr 38). Komisja stwierdziła, iż postanowienia są podejmowane zgodnie z obowiązującymi aktami prawnymi.

Zapoznano się także ze sprawą pana W. Bresia - mieszkańca Kazachstanu, którą przekazano do Rzecznika Praw Mieszkańców.



Stan zaawansowania prac remontowych w obiektach oświatowych był głównym tematem posiedzenia **Komisji Oświaty i Kultury** w dniu 11 maja. Informacji udzielił Naczelnik Wydziału Inwestycji Miejskich. Remontami cząstkowymi objęte zostały Szkoły Podstawowe nr: 10, 14, 7, 3, 9, 11 i 4. Natomiast remontami kapitalnymi planuje się objąć Szkoły Podstawowe nr 1 i 2, a dokumentacja techniczna została opracowana na remonty w Szkole Podstawowej nr 8 i Przedszkolu Miejskim nr 9. W SP 14 opracowana jest dokumentacja techniczna na segment sportowy i dydaktyczny, m. in. ściany wspinaczkowej.

W drugiej części Komisja spotkała się z autorem i wydawcą książki pt: "Mój drugi brzeg - czyli byłem jednym z nich...". Pan Henryk Adamczyk - wydawca książki poinformował, że książka planowana jest do sprzedaży na terenie całego kraju. Książka poucza o skutkach narkomanii i skutecznych sposobach walki z nalogiem. Najlepszym tego dowodem jest fakt, iż autor sam skutecznie walczył z nalogiem i dzieli się w tej książce z czytelnikami swoimi przeżyciami, a obecnie odbywa spotkania z uczniami szkół podstawowych i średnich.

W związku z narastającym problemem narkomanii wśród dzieci i młodzieży, Komisja zawnioskowała o przeprowadzenie w roku szkolnym 1998/99 w lubińskich szkołach podstawowych i średnich cyklu bezpłatnych spotkań uczniów z autorem książki.



12 maja, podczas posiedzenia **Komisji Gospodarki Komunalnej** omówiono: • sprawę podłączenia do gazu budynków przy ul. Okrzei i Chocianowskiej - zawnioskowano o wykonanie podłączenia sieci gazowej w bieżącym roku; • zasady przeprowadzania wymiany stolarki okiennej w mieszkaniach komunalnych. Zagadnienie wymiany stolarki okiennej oraz innych elementów technicznego wyposażenia mieszkań uregulowane są w zależności od sposobu władania lokalem (najem lub własność) w ustawach: ustawa z dnia 2 lipca 1994 r. o najmie lokali mieszkalnych i dodatkach mieszkaniowych oraz ustawa z dnia 24 czerwca 1994 r. o własności lokali. Do obowiązków wynajmującego należy m. in. wymiana stolarki okiennej i drzwiowej. Konieczność wymiany stolarki stwierdzana jest komisyjnie przez pracowników zakładu na podstawie przeglądu w obecności najemcy. Z uwagi na dużą ilość kwalifikowanych do wymiany stolarek, ustalone są cztery stopnie pilności (przyjęte zgodnie z opracowaniami "Inwestprojektu" z roku 1993, zalecanymi do stosowania również przez Związek Rewizyjny Spółdzielni Mieszkaniowych Rzeczypospolitej Polskiej): I stopień - natychmiastowa wymiana, II stopień - wymiana w ciągu 1 miesiąca od daty kwalifikacji, III stopień - wymiana przed nadejściem okresu zimowego, IV stopień - wymiana w roku następnym. Kolejność wymiany stolarki w lokalach uzależniona jest od stopnia pilności i terminu kwalifikacji. Obecnie, Zakład Gospodarki Mieszkaniowej wymienia stolarkę w myśl przytoczonych wyżej zasad w sposób indywidualny w poszczególnych lokalach jako osobny pakiet zleceń - oraz dodatkowo - w przypadku remontu elewacji. Obowiązki właściciela lokalu w rozpatrywanym zakresie normuje art. 13 ustawy o własności lokali, w myśl którego on sam ponosi wydatki związane z utrzymaniem jego lokalu. Obowiązek wymiany stolarki okiennej obciąża właściciela lokalu, a bez znaczenia jest fakt zakwalifikowania do wymiany okien przed wykupem. Takie rozwiązania przyjęte są w Zakładzie Gospodarki Mieszkaniowej, za wyjątkiem mieszkań wykupionych w ramach obligacji, gdzie wymiana dokonywana jest sukcesywnie na koszt Gminy w przypadku kwalifikacji do wymiany dokonanych jeszcze w trakcie trwania najmu. Odmienne traktowanie mieszkań sprzedawanych za obligacje wynika z faktu, że negocjacje w sprawie wykupu prowadzone były przed wejściem w życie ustawy o własności lokali i zmianami w ustawie o gospodarce gruntami i wywłaszczaniu nieruchomości, które to akty prawne w sposób diametralny zmieniły dotychczasowe obowiązki jak i uprawnienia właścicieli mieszkań.

Zapoznano się także z prośbą mieszkańca Kazachstanu i skierowano ją do Rzecznika Praw Mieszkańców.

13 maja odbyło się posiedzenie Komisji Nagrody Miasta Lubina, poświęcone wyłonieniu grona ostatecznych 5-ciu kandydatów do Nagrody Miasta Lubina.

Wizja lokalna inwestycji miejskich była tematem wyjazdowego posiedzenia **Komisji Rozwoju Miasta** w dniu 14 maja. Wizją objęto połączenie wiaduktu przy ul. Niepodległości z ul. Bolesławiecką na wysokości ul. Parkowej, Dom Spokojnej Starości "Szarotka" oraz boiska sportowe przy ul. Żurawiej.

Oceny stanu porządków wiosennych oraz kontroli dzikich wysypisk śmieci dokonali w dniu 18 maja br. członkowie **Komisji Porządku Publicznego i Bezpieczeństwa**.

18 maja odbyło się posiedzenie **Komisji Zdrowia, Ekologii i Pomocy Społecznej**, a jego tematem był stan sanitarno-epidemiologiczny na terenie lubińskich szkół podstawowych i przedszkoli.



Opiniowaniem projektów uchwał w sprawie ustalenia stawki procentowej opłaty rocznej z tytułu użytkowania wieczystego i zmieniającą uchwałę w sprawie taryfy opłat w komunikacji miejskiej zajęła się w dniu 18 maja **Komisja Budżetu**.

19 maja **Komisja Gospodarki Komunalnej** opiniowała projekty uchwał: zmieniającą uchwałę w sprawie taryfy opłat w komunikacji miejskiej oraz w sprawie pierścienia w nabywaniu lokali (*tę ostatnią publikujemy w biuletynie*).

20 maja **Komisja Kultury Fizycznej i Turystyki** podczas posiedzenia wyjazdowego, dokonana została ocena stanu przygotowań do

sezonu letniego obiektów Ośrodka Sportu i Rekreacji.

21 kwietnia obradowała **Komisja Komisja Oświaty i Kultury** opiniując projekt uchwały w sprawie powołania komisji do przeprowadzenia konkursu na stanowiska dyrektorów Szkół Podstawowych nr 5 i 8 w Lubinie oraz uchwalenia regulaminu jej pracy.

Zaopiniowano wniosek Stowarzyszenia Twórców Kultury o dofinansowanie zakupu materiałów do prac malarskich oraz wniosek Państwowej Szkoły Muzycznej I Stopnia o dofinansowanie wyjazdu Chóru "Cantilena" na Międzyregionalny Festiwal Chórów Szkół Muzycznych w Ostrowie Wielkopolskim.

W drugiej części posiedzenia dokonano analizy naboru dzieci do przedszkoli na rok szkolny 1998/99.

25 maja celem zaopiniowania projektu uchwały w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla terenu kompostowni spotkała się **Komisja Zdrowia, Ekologii i Pomocy Społecznej** (*uchwała publikowana jest w biuletynie*).

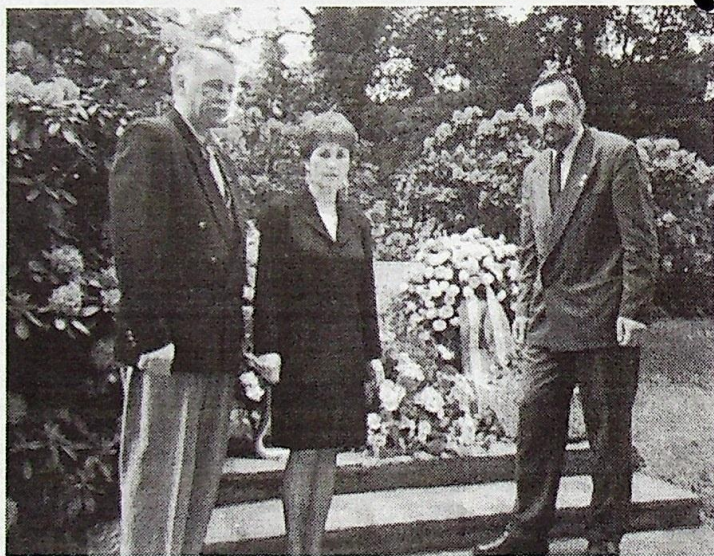
26 maja celem przyjęcia sprawozdania z działalności Komisji za okres kadencji 1994-1998 spotkała się **Komisja Rozwoju Miasta**.

27 kwietnia obradowała **Komisja Rewizyjna**. Dokonano analizy informacji z działalności Zarządu Miasta Lubina za I kwartał 1998 r., analizy realizacji budżetu miasta za I kwartał br. oraz analizy postanowień Zarządu Miasta od Nr 50 do Nr 102.

SPOTKANIE Z ZIOMKOWSTWEM LUBINA

W maju przedstawiciele władz samorządowych Lubina: Elżbieta Palej, Paweł Niewodniczański i Józef Kordas przebywali z wizytą u Ziomkowstwa Lubina w Niemczech. Podczas kilkudniowego pobytu nasza delegacja spotkała się tam między innymi z przewodniczącymi Ziomkowstwa Powiatu Lubin panem Siegfriedem Schnabelem i Wernerem Maiwaldem, a także z burmistrzem Nassau i starostą miejscowości Bad Ems. Jak napisali w liście do prezydenta Lubina i

przewodniczącego Rady Miejskiej Ziomkowie z Niemiec " ... spotkanie to pozostanie na długo w pamięci, skoro było ono przecież symptomem gotowości do porozumienia byłych mieszkańców Lubina, miasta i powiatu oraz dzisiejszych mieszkańców tego miasta..." Wizyta była o tyle owocna, iż zostały nawiązane kontakty z ludźmi, których bardzo interesuje los naszego miasta, znających doskonale jego historię i chętnych do pomocy w dalszym rozwoju i promocji Lubina.



WIZYTA W AMBASADZIE

Z okazji Narodowego Święta Republiki Jugosławii z kurtuazyjną wizytą w Ambasadzie w Warszawie przebywały lubińskie radne z Komisji Oświaty i Kultury Bogusława Potocka i Elżbieta Palej.

Na zdjęciu radne między innymi w towarzystwie Ambasadora Republiki Jugosławii i jego małżonki.



II OGÓLNOPOLSKA KONFERENCJA DROGOWNICTWA

**UCHWAŁA II OGÓLNOPOLSKIEJ
KONFERENCJI DROGOWNICTWA
LUBIN 13-15 MAJA 1998 R.**

W Lubinie już po raz drugi odbyła się Konferencja Drogownictwa, której patronował prezydent Lubina i prezes Stowarzyszenia Inżynierów Techników Komunikacji z Legnicy. Uczestnicy omawiali m.in.:

- zmiany w organizacji i zarządzaniu drogami w świetle reformy administracyjnej państwa,
- ewolucję finansowania systemu drogownictwa,
- bezpieczeństwo na drogach krajowych, wojewódzkich i miejskich,

- nowe, w tym ekologiczne technologie stosowane w drogownictwie,
- doświadczenia drogowców w realizacji Ustawy o zamówieniach publicznych.

Konferencji towarzyszyła wystawa sprzętu drogowego oraz prezentacja najnowszych wyrobów i technologii firm związanych z drogownictwem. Uczestnicy wypracowali wnioski do realizacji, w postaci publikowanej obok Uchwały.

Konferencja odbyła się w czasie intensywnych prac Rządu i Parlamentu Rzeczypospolitej nad reformą administracji publicznej, traktowanej jako jeden z elementów reformy ustrojowej państwa.

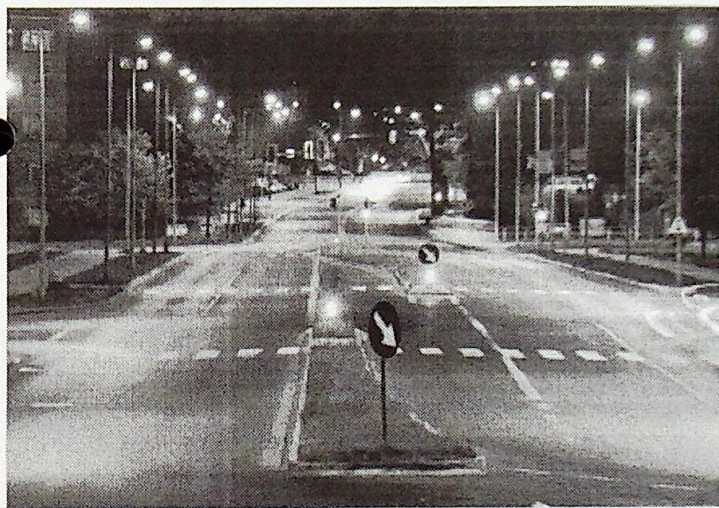
Uczestnicy Konferencji: członkowie Stowarzyszenia Inżynierów i Techników Komunikacji oraz przedstawiciele Samorządu Terytorialnego zwracają się do:

- ◆ Środowiska Drogowców pracujących w strukturach samorządowych oraz administracji państwowej o czynny udział w tworzeniu nowych organizacji zarządzania drogami publicznymi.
- ◆ Do Rządu i Sejmu, pracujących nad projektem nowej ustawy o drogach publicznych, aby służyła ona przede wszystkim "użytkownikom drogi".

Uczestnicy Konferencji wypracowali następujące wnioski:

1. Należy przyspieszyć prace nad właściwymi uregulowaniami prawnymi określającymi jasne zasady finansowania dróg publicznych poprzez czytelny podział nakładów między poszczególne kategorie dróg (krajowe, wojewódzkie, powiatowe, gminne).
2. Należy ustawowo utrzymać Generalną Dyрекcję Dróg Publicznych wraz z jej terenowymi oddziałami - zarządami dróg krajowych, w ramach administracji specjalnej.
3. Aby nie stracić kadry specjalistycznej i zarazem w sposób ciągły realizować zadania drogowe konieczne jest określenie czasu i sposobu przejścia zarządzania drogami w nowe struktury poprzez ustawy przejściowe lub rozporządzenia wykonawcze.
4. Kryteria, ilości etatów w zarządach drogowych powinny być określone wyłącznie pod potrzeby niezbędnych zadań realizowanych na drogach.
5. Istnieje potrzeba koordynacji wszystkich działań na rzecz poprawy bezpieczeństwa ruchu drogowego, przede wszystkim przez stabilne źródło ich finansowania.

*Przewodniczący Komisji Wnioskowej
mgr inż. Andrzej Doliński*



LUBIŃSKIE FORUM PRZECIWDZIAŁANIA PRZEMOCY W RODZINIE

„STOP – DLA PRZEMOCY DOMOWEJ”

INSTYTUCJE POMAGAJĄCE OFIAROM PRZEMOCY
MIEJSKI OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ
ul. Kilińskiego 25 tel. 842-61-48

- MARTA TKACZYK – codziennie 10⁰⁰-12⁰⁰
- HELENA KOSOWSKA-NOWAK – środa 10⁰⁰-14⁰⁰
MIEJSKI OŚRODEK PROFILAKTYKI I WZDRAŻENIA TERA-
PII UZALEŻNIEŃ ul. Parkowa 1 tel. 842-70-36
- RENATA NOCKO – wtorek, czwartek 10⁰⁰-12⁰⁰
- AGNIESZKA ZAMOJSKA – poniedziałek, wtorek 10⁰⁰-12⁰⁰
- BEATA PIASNA – środa, piątek 10⁰⁰-12⁰⁰
- MARZENA TOMKO – poniedziałek 12⁰⁰-15⁰⁰, piątek 8⁰⁰-10⁰⁰
PUNKT KONSULTACYJNY DS. PRZECIWDZIAŁANIA
PRZEMOCY W RODZINIE I KRZYWDZONEGO DZIEC-
KA ul. Odrodzenia 24
- DYŻUR TELEFONICZNY codziennie 10⁰⁰-18⁰⁰ tel. 844 44 44
TERENOWY KOMITET OCHRONY PRAW DZIECKA
ul. Kopernika 16 tel. 844-34-05
- ELŻBIETA PALEJ – środa 15⁰⁰-17⁰⁰
PORADNIA RODZINNA ul. Kilińskiego 25 tel. 844-11-25
- HANNA PIEKARSKA codziennie 8⁰⁰-14⁰⁰

Pan Jan Kotapka

Pragniemy przekazać podziękowania za wieloletnią, wzorową wspól-
pracę pomiędzy władzami samorządowymi Lubina a kierowaną przez
pana Komendę Rejonową Policji w Lubinie.

Dzięki Panu zaangażowaniu, podejmowanych było wiele skutecz-
nych działań, które w efekcie przyczyniły się do poprawy bezpieczeństwa
naszych mieszkańców.

Wyrażamy przekonanie, iż zdobyte doświadczenia w pracy, zostaną
odpowiednio wykorzystane w dalszym Pana życiu.

Dziękując za współpracę życzymy Panu dużo zdrowia, szczęścia,
pomyślności oraz wielu radości w życiu rodzinnym.

Z wyrazami szacunku i uznania

Prezydent Miasta Lubina
Tadeusz Maćkała
Przewodniczący Rady Miejskiej w Lubinie
Paweł Niewodniczański

Pani Grażyna Gosławska

Pragnę przekazać Pani, synom i rodzinie wy-
razy szczerzego współczucia z powodu przedwczes-
nej śmierci męża Komisarza Tomasza Gosław-
skiego. Żałoba po Pani mężu to również żałoba
po tym, co nagle stało się przeszłością dla wszyst-
kich, którzy z Nim kroczyli jedną drogą.

Proszę przyjąć moje kondolencje.

Z wyrazami szacunku

Tadeusz Maćkała

DOBRE RADY NA ODPADY

Zgodnie z obowiązującą ustawą z 13.09.1996r. o utrzymaniu czystości i porządku na terenie gminy (Dz.U. 132, poz. 622 z 1996r. z późn. zm.) oraz uchwałą Rady Miejskiej Lubina Nr LII/237/97 z dn. 07.10.1997r. w sprawie szczegółowych zasad utrzymania czystości i porządku na terenie miasta Lubina, każdy mieszkaniec, właściciel, dzierżawca, czy użytkownik nieruchomości ma obowiązek gromadzenia odpadów w przeznaczonych do tego celu pojemnikach.

Odpady komunalne to odpady stałe i ciekłe powstające w gospodarstwach domowych, obiektach użyteczności publicznej i obsługi ludności, w związku z egzystencją i gospodarowaniem człowiekiem.

Stale odpady mogą być wywożone jedynie na Miejskie Wysypisko Odpadów Komunalnych w Lubinie zlokalizowane przy drodze do miejscowości Kłopotów za pośrednictwem firm wywozowych posiadających stosowne zezwolenia tj.

- Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania Sp. z o. o., ul. Rzeźnicza 1, 59-300 Lubin, tel. 842-64-41,
- Prywatne Przedsiębiorstwo Transportowo-Sprzętowe "HYDRO - TRANS" ul. Brzozowa 35, 59-320 Polkowice, tel. 845-04-18
- EKO-SERWIS Sp. z o. o., ul. M. Skłodowskiej-Curie, 59-300 Lubin, tel. 844-13-02,

lub indywidualnie za potwierdzeniem odbioru z wysypiska.

W celu ograniczenia ilości wytwarzanych odpadów winniśmy dążyć do zmniejszania ich masy poprzez stosowanie opakowań wielokrotnego użytku, selektywną zbiórkę odpadów, odzysk surowców wtórnych.

W kierunku selektywnej zbiórki puszek aluminiowych i baterii uczyniony został pierwszy krok poprzez ustawienie we wszystkich szkołach podstawowych i średnich w naszym mieście stosownych pojemników.

Pozostałe surowce wtórne mieszkańcy mają możliwość oddawania do punktów skupu.

Na terenie miasta Lubina znajdują się następujące punkty skupu surowców wtórnych:

"GAZDA" Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe J. Zukowski
skup i sprzedaż złomu stalowego ul. Kolejowa (bocznica PKP), ul. Małomicka 2

"DEX-POL" S.C. K. Wróbel, A. Wróbel, **skup butelek i opakowań ul. Towarowa 5 (przy hurtowni)**

Gminna Spółdzielnia S.Ch. **skup makulatury, metali kolorowych ul. Kolejowa 11 (plac G.S.) i akumulatorów**

"NOMART" S.C. A. Śmieszko, Nowotnik **ul. 1 Maja 2, skup makulatury i butelek**

"MARMET" F.H. M. Juszczyński **skup metali kolorowych, ul. Stary Lubin 19**

"TRANSBUD-Legnica" PT-SB

punkt złomowania pojazdów samochodowych ul. M. Skłodowskiej-Curie (teren TRANS-BUD)

Ponadto w najbliższej przyszłości planowana jest budowa kompostowni, która zagospodarować będzie odpady komunalne typu organicznego, pochodzące z terenu naszego miasta, w celu przerobu ich na pełnowartościowy biohumus dla potrzeb m.in. zieleni miejskiej. Natomiast z po-

zostałej po wstępnej segregacji, grupy odpadów komunalnych, odzyskiwane będą surowce wtórne z przeznaczeniem do recyklingu. Czynione też są stosowne kroki w kierunku zakupu i ustawienia na terenie Lubina, ogólnodostępnych, specjalistycznych pojemników do selektywnej zbiórki surowców wtórnych.

Dbajmy o nasze środowisko, nie zaśmiecajmy go, uczmy się szacunku do przyrody.

Obowiązujący cennik usług za usuwanie odpadów komunalnych w Miejskim Przedsiębiorstwie Oczyszczania w Lubinie przedstawia się następująco:

Wywóz nieczystości stałych na 1 m³

- dla gospodarstw domowych 15,67 zł
- dla pozostałych odbiorców 20,11 zł

Miesięczna dzierżawa pojemników na śmieci:

- o pojemności 110 l 2,16 zł
- o pojemności 240 l 3,40 zł
- o pojemności 1100 l (metalowy) 21,24 zł
- o pojemności 1100 l (plastikowy) 33,88 zł

Miesięczna dzierżawa kontenerów:

- o pojemności 4,5 m³ 43,31 zł
- o pojemności 6,5 m³ 60,89 zł
- o pojemności 7,0 m³ 65,59 zł
- o pojemności 8,0 m³ 71,78 zł

Przy indywidualnym wywozie odpadów na Miejskie Wysypisko należy się liczyć z następującymi kosztami składowania:

- za odpady komunalne 45,50 zł / tonę
- za odpady poprodukcyjne 80,00 zł / tonę
- za gruz 10,00 zł / tonę
- za ziemię 4,00 zł / tonę
- za osady ściekowe lub gruz wielkogabarytowy zł / tonę

NOWY ODCINEK UL. NIEPODLEGŁOŚCI ODDANY DO UŻYTKU

W połowie czerwca uroczście została włączona do użytku kierowców, pieszych i rowerzystów nowowytbudowana ulica Bolesławiecka, łącząca modernizowaną ulicę Niepodległości z Parkową. Nowa droga jest jednym z elementów usprawniania układu komunikacyjnego Lubina. Następną dużą inwestycją z tego zakresu robót będzie budowa nowej nitki Niepodległości, która połączy dotychczas istniejącą z ulicą Hutniczą, co pozwoli na zmniejszenie ruchu kołowego przez osiedle Polne.

Jednocześnie informujemy, iż wraz z otwarciem nowej drogi nastąpiła zmiana organizacji ruchu w tym rejonie. Obecnie drogą główną jest ulica Bolesławiec-

ka, Parkowa natomiast jest drogą podporządkowaną.



LATO Z OŚRODKIEM SPORTU I REKREACJI NA SPORTOWO

OSiR ZAPRASZA DO KORZYSTANIA Z LICZNYCH ATRAKCJI SPORTOWO-REKREACYJNYCH I ROZRYWKOWYCH OD 1 LIPCA DO 31 SIERPNIA

- ◆ Basen "Miejski" przy ul. Odrodzenia 28 b czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00-19.00, w soboty i niedziele w godzinach 9.00-20.00,
- ◆ Basen OWS Małomice przy ul. Małomickiej czynny od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00-19.00, w soboty i niedziele 9.00-20.00.

Oferujemy liczne atrakcje:

- ❖ codzienna nauka pływania,
- ❖ wypożyczalnia sprzętu pływającego,
- ❖ letnie kawalerki.

IMPREZY SEZONU

BASEN "MIEJSKI" przy ul. Odrodzenia 15 sierpnia g. 15.00

- ◆ Występy zespołów rozrywkowych "DAY OFF"
- ◆ Pokazy ratownictwa wodnego
- ◆ Gry i zabawy sprawnościowe dla dzieci (z nagrodami)
- ◆ Mistrzostwa Lubina w pływaniu na otwartym basenie (szkoły podstawowe)
- ◆ Wybory MISS i MISTERA OPALENIZNY (z nagrodami)
- ◆ Wyścigi na sprzęcie dmuchanym.

KORTY TENISOWE czynne: od poniedziałku do piątku w godzinach 10.00-22.00, soboty - niedziele 9.00-21.00

- ▲ LATO Z RAKIETĄ - od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-11.00 - naukę prowadzi instruktor EDWARD ŻOTKIEWICZ
- ▲ III EDYCJA LUBIŃSKIEJ LIGI TENISA ZIEMNEGO - 13 lipca - 22 sierpnia.

KRĘGIELNIA CZYNNĄ od poniedziałku do czwartku 16.00-22.00, piątki 16.00-24.00, soboty 11.00-24.00, niedziele 11.00-22.00

Kręgielnia oferuje:

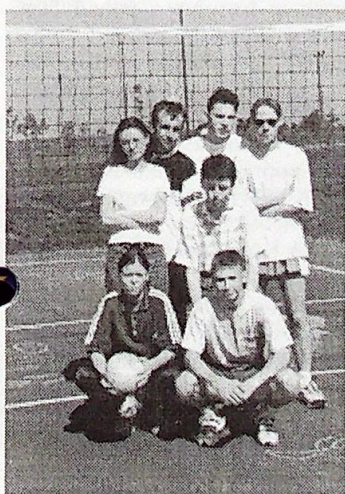
- ◆ 50 % zniżkę dla dzieci i młodzieży uczącej się (w godz. 16.00-18.00)
- ◆ dziesięciostopniowy bilard
- ◆ możliwość skorzystania z kawiarenki
- ◆ przytulne wnętrza z klimatyzacją.

OSiR zaprasza do korzystania (bezpłatnie) ze swoich obiektów sportowych - stadion - bieżnia, boisko do siatkówki i koszykówki.

OSiR w Lubinie organizuje Ligę Drużyn Podwórkowych w koszykówce. Zapisy przyjmowane będą w biurze OSiR do 20 lipca do g. 15.00.

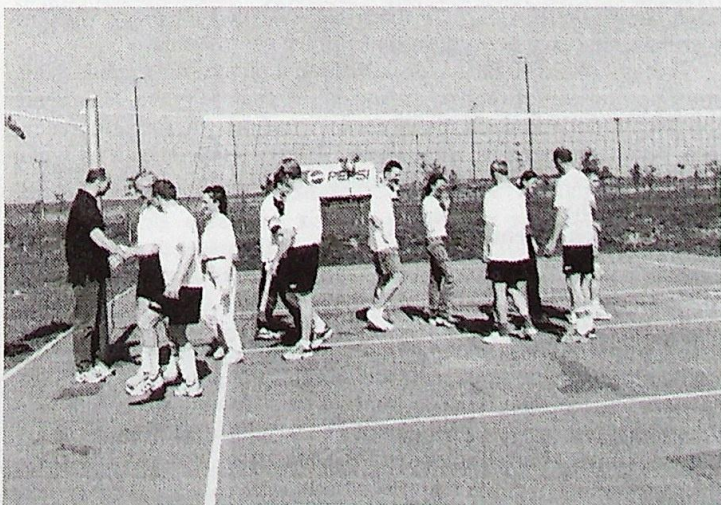
ZAPRASZAMY!!!

SPORTOWE ROZGRYWKI RADNYCH



Po raz kolejny w sportowej rywalizacji zmierzyli się radni "dorosłej" i młodzieżowej Rady Miejskiej. Po porażce młodych na kręgielni, wspólnie ustalono, że tym razem rozegrany zostanie mecz siatkówki na boisku przy ul. Topolowej. Ponownie jednak okazało się, iż lepszą kondycją mogą poszczycić się dorośli, pokonali bowiem Młodzieżową Radę Miejską dużą ilością punktów (zgodnie z obietnicą nie podamy dokładnych wyników spotkania). W ramach rewanżu młodzież zaproponowała mecz koszykówki. Na ich niekorzyść znów lepsi byli dorośli radni...

Więcej rozgrywek rewanżowych nie zaplanowano...



ABSOLWENT '98

Każdy uczeń kończący szkołę ponadpodstawową, który nie podjął dalszej nauki w systemie dziennym lub pracy ma prawo zarejestrować się w Rejonowym Urzędzie Pracy (RUP).

Tegorocznymi absolwentami zarejestrowani w urzędzie pracy nie posiadają prawa do zasiłku. Mogą natomiast skorzystać z różnorodnych form aktywizacji zawodowej absolwentów, które gwarantuje Ustawa o zatrudnieniu i przeciwdziałaniu bezrobociu (Dz. U. Nr 25/97 poz. 128 jednolity tekst).

Zgodnie z art. 2 ust. 1 pkt. 1 ww. ustawy absolwent - oznacza bezrobotnego w okresie do upływu 12 miesięcy od dnia określonego w dyplomie, świadectwie ukończenia szkoły lub zaświadczeniu o ukończeniu kursu, jeżeli jest:

- absolwentem ponadpodstawowej szkoły publicznej lub niepublicznej o uprawnieniach szkoły publicznej albo szkoły wyższej państwowej lub niepaństwowej - dla młodzieży,
- absolwentem studiów podyplomowych lub doktoranckich, podjętych w okresie 6 miesięcy od dnia ukończenia szkoły wyższej,
- absolwentem szkoły, o której mowa w pkt. a) dla dorosłych, jeżeli w ostatnich 12 miesiącach trwania nauki nie był zatrudniony,
- absolwentem co najmniej 12 miesięcznego przygotowania zawodowego odbytego w ramach Ochotniczych Hufców Pracy,
- absolwentem dziennych kursów zawodowych, trwających co najmniej 24 miesiące, jeżeli w okresie 12 miesięcy ich trwania nie był zatrudniony,
- absolwentem szkoły specjalnej,
- niepełnosprawnym, który uzyskał uprawnienia do wykonywania zawodu.

AKTYWIZACJA ZAWODOWA ABSOLWENTÓW

art. 37a

Absolwent może być skierowany na szkolenie, za każdy dzień odbywania tego szkolenia przysługuje mu 1/40 kwoty zasiłku. W tym roku Rejonowy Urząd Pracy w Lubinie zaplanował 100 absolwentów.

art. 37b

RUP na wniosek lub za zgodą absolwenta może skierować go do pracodawcy w celu odby-

cia stażu. Okres odbywania stażu nie powinien być krótszy niż trzy miesiące oraz nie może przekraczać dwunastu miesięcy. Absolwent odbywa staż według programu określonego w umowie zawartej przez RUP z pracodawcą. Z programem stażu urząd zapoznaje absolwenta przed skierowaniem na staż. Pracodawca zobowiązany jest do wyznaczenia pracownika, któremu RUP powierzy nadzór nad odbywaniem stażu absolwenta. Absolwentowi przez okres odbywania stażu, nie dłużej jednak, niż do końca okresu posiadania statusu absolwenta przysługuje stypendium wypłacane przez rejonowy urząd pracy w wysokości 1/40 kwoty zasiłku.

art. 37c

RUP może skierować absolwenta na umowę w pełnym wymiarze czasu pracy do pracodawcy, który będzie miał z Funduszu Pracy przez okres 12 miesięcy zwrot poniesionych przez niego z tytułu zatrudnienia części kosztów wypłacanego absolwentowi wynagrodzenia oraz składki na ubezpieczenie społeczne.

art. 37f

Absolwent na swój wniosek lub za jego zgodą może być skierowany za zasadach robót publicznych do wykonywania niezwiązanej z wyuczonym zawodem w wymiarze nie przekraczającym połowy wymiaru czasu pracy w instytucjach użyteczności publicznej oraz w organizacjach zajmujących się problematyką: kultury, oświaty, sportu i turystyki, opieki zdrowotnej oraz opieki społecznej. Praca w ramach robót publicznych trwa do 6 miesięcy. RUP zwraca pracodawcy, który zatrudnił absolwenta w ramach tych robót część poniesionych kosztów na wynagrodzenie oraz składki na ubezpieczenie społeczne w wysokości uprzednio uzgodnionej.

We wszystkich formach aktywizacji zawodowej mogą uczestniczyć absolwenci na swój wniosek lub z inicjatywy urzędu pracy.

Szczegółowe informacje można uzyskać w Rejonowym Urzędzie Pracy w Lubinie przy ul. Ks. Ludwika I 5, pok. 207, tel. 844 30 22 w. 252, pani Agnieszka Sysak.

Co zamierzamy osiągnąć realizując Program "ABSOLWENT '98" w tym roku

Obejmiemy do końca br. indywidualnym planem działania każdego zarejestrowanego absolwenta czyli 180 tysięcy osób.

- Pracę na stanowiskach nie finansowanych z Funduszu Pracy podejmie około 54 tys. absolwentów.
- Skierujemy na szkolenia 12,8 tys. absolwentów.
- Zatrudnimy na miejscach pracy finansowanych z Funduszu Pracy - pożyczki na działalność gospodarczą, staże zawodowe, umowy absolwenckie, prace interwencyjne, roboty publiczne, prace społecznie użyteczne 75 tys. absolwentów.
- W "Warsztatach poszukiwania pracy" uczestniczyć będzie około 25 tys. absolwentów.

RAZEM 166,8 tys. absolwentów

CELE RUP - w Programie "ABSOLWENT '98"

Zwiększenie zatrudnienia absolwentów m. in. poprzez:

- pobudzenie aktywności zawodowej absolwentów do samodzielnego poszukiwania pracy (nowa usługa - Indywidualny Plan Działania),
- zwiększenie ilości ofert pracy (niesubsydiowanych, czyli takich, które nie są finansowane z Funduszu Pracy) zgłoszonych przez pracodawców Rejonowym Urzędem Pracy.

Efektom realizacji Programu "Absolwent '98" winno być zatrudnienie (do końca br.) na niesubsydiowanych miejscach pracy około 54 tysięcy absolwentów (czyli 30% od 180 tys. przewidywanych rejestracji absolwentów do końca br.).

DLACZEGO PROGRAM "ABSOLWENT '98"

Mamy najmłodszych bezrobotnych w Europie - ponad 50% wszystkich bezrobotnych stanowią osoby w wieku do 35 lat.

- Absolwenci szkół ponadpodstawowych są jedynym źródłem dopływu do długotrwałego bezrobocia młodych ludzi. Spośród 122 494 młodych bezrobotnych (18-24 lata), którzy pozostają bez pracy ponad 2 lata, aż około 85 tys. (69%) to osoby nie posiadające stażu pracy - są to absolwenci z poprzednich lat. Na koniec ubiegłego roku było zarejestrowanych 85 426 absolwentów szkół ponadpodstawowych.
- Około 75% absolwentów (wynika to z badań WUP) nie posiada dostatecznych umiejętności poszukiwania pracy.
- Pracodawcy niechętnie zatrudniają młode osoby bez stażu pracy.
- Szkoły ponadpodstawowe w 1998 roku ukończyły około 730 tysięcy absolwentów, z tego ponad 35% rejestruje się w Rejonowych Urzędach Pracy (prawie 257 tys. osób).

Indywidualny Plan Działania (IPD) - czas realizacji około 90 dni

Trzy podstawowe etapy realizacji IPD

I etap - do 30 dni - Szansa dla absolwenta na samodzielne znalezienie pracy. Pełna informacja o przysługujących absolwentowi uprawnieniach, obowiązkach, a także o sytuacji na lokalnym rynku pracy. Wspólne poszukiwanie pracy przez pośrednika pracy i absolwenta.

II etap - około 40 dni - Udoskonalone umiejętności poszukiwania pracy pomogą absolwentowi samodzielnie znaleźć pracę. Nauczenie absolwenta dodatkowych umiejętności i technik (m. in. autoprezentacji, pisania podań, CV, planowania i oceny swoich działań na rynku pracy) poprzez udział w "Warsztatach Poszukiwania Pracy" w 4 kolejnych sesjach:

- "Poznaj siebie"
- "Szukam pracy"
- "Indywidualny plan działania"
- "Wizyta u pracodawcy"

III etap - około 20 dni - Dla absolwentów, którzy na pewno nie znajdą samodzielnie pracy. Objęcie absolwenta pomocą w rozwiązywaniu problemu zawodowego poprzez zatrudnienie w ramach programów finansowanych z Funduszu Pracy, takich jak: umowy absolwenckie, staże absolwenckie, prace społecznie użyteczne, a także finansowanie szkoleń i przekwalifikowań.

Więści z MPWiK

◆ 175 osób zatrudnionych na stanowiskach robotniczych zostało przeszkolonych z zakresu bhp i ppoż. Szkolenie miało na celu uaktualnienie wiadomości i wyczulenie pracowników na sprawy bezpieczeństwa pracy.

◆ Do podstawowych obowiązków Spółki należy dostarczanie mieszkańcom Lubina i okolic wody o dobrej jakości, zgodnej z Polskimi Normami. W celu bieżącej kontroli składu wody, laboratorium zakładowe pobiera w ciągu całego miesiąca próbki wody z mieszkań rozlokowanych w różnych punktach miasta tak, aby mieć przegląd stanu wody w całej sieci miejskiej. Spółka wprowadziła nowy system informowania mieszkańców miasta o stanie wody. Potrzebne dane można uzyskać za pośrednictwem spółdzielni mieszkaniowych, do których przesyła się aktualne wyniki analiz. Badania kwietniowe potwierdzają, iż pod względem fizykochemicznym oraz bakteriologicznym lubińska woda odpowiada wymogom norm dla wód przeznaczonych do picia i na potrzeby gospodarcze.

◆ MPWiK spółka z o.o. od dwóch lat prowadziło etapowe odnawianie pomieszczeń biurowych budynku administracyjnego. Remonty przeprowadzone były we własnym zakresie (instalacja komputerowa, teletechniczna, oświetlenie). W ostatnim etapie zmodernizowano pomieszczenia Zarządu i sekretariatu. Obecnie każdy nasz klient będzie miał możliwość przebywania we wnętrzach bardziej estetycznych i o wyższym standardzie.

◆ W ostatnim czasie w rejonie strudni głębinowych "Kozłice" oraz na terenie zakładu Uzdantowania Wody nr 3 (obiekt przy ul. Spacerowej) dały się odczuć silne wstrząsy spowodowane eksploatacją podziemną. Komisja pod kierownictwem inż. Dylewicz z Zakładów Górniczych "Lubin" przeprowadziła oględziny zabudowy stałej i nie stwierdziła uszkodzeń. Obiekty te są pod stałą kontrolą specjalistów z Działu Usuwania Szkód Górniczych przy ZG "Lubin", gdyż znajdują się w rejonie eksploatowanym przez tę kopalnię.

◆ 27 maja br. pracownicy Zakładów Wodociągów i Kanaliza-

cji oraz Laboratorium spółki uczestniczyli w Targach Wod-Kan w Bydgoszczy. Celem wyjazdu było zapoznanie się z nowymi osiągnięciami w zakresie gospodarki wodno-ściekowej oraz możliwością zakupu odczynników i aparatury z udokumentowaną jakością.

◆ Grupa konserwatorów sieci kanalizacyjnej przeprowadziła konserwację i przegląd sieci kanalizacji sanitarnej osiedla Przyłesie w rejonie ulic: Leśnej, Sowiej, Szpakowej, Żurawiej i Sportowej. Przeglądy konserwacyjne przeprowadzane są regularnie i przyczyniają się do prawidłowego działania sieci oraz wpływają na zmniejszenie jej awaryjności.

◆ MPWiK spółka z o.o. w zrem lat ubiegłych wprowadziło w bieżącym sezonie wegetacyjnym, tj. od 1 maja 1998 r. do 31 sierpnia 1998 r. **BONIFIKATĘ** w opłatach za odprowadzanie ścieków. Wszyscy nasi klienci, którzy zużywają wodę do podlewania upraw w ogrodach przydomowych, skorzystają z **rabatu w wysokości 50%**. Będzie on ustalany na podstawie ilości zużytej wody, wykazanej przez wodomierz główny danej nieruchomości. Nadmieniamy również, że istnieje możliwość zamontowania na koszt właściciela nieruchomości podlicznika, na podstawie którego rozliczane byłoby zużycie wody do podlewania upraw przydomowych.

◆ MPWiK przygotowało rurociąg kanalizacji sanitarnej w ul. Górniczej do renowacji bezwykopowej. Zamknięto przepływ ścieków przepompowując je do innego rurociągu, a następnie bardzo dokładnie pusty rurociąg wyczyszczono. Metoda bezwykopowa, której wybór podyktowany był koniecznością ochrony nowej nawierzchni jezdni, polega na wypuszczeniu specjalnego rękawa do istniejącego rurociągu, a następnie jego chemicznego utwardzenia. W wyniku tej operacji powstanie wewnątrz rurociągu bardzo twarda i gładka powłoka wzmacniająca. Zmniejszy się przez to możliwość wystąpienia pęknięć i wycieku nieczystości do gruntu.

◆ Firma zakończyła uzgodnienia dotyczące projektu budowy zbiornika wody uzdatnionej o pojemności 2 500 m³ na terenie ZUW 3 przy ul. Spacerowej.

Zbiornik zabezpieczy właściwe ciśnienie i przesył wody w sieci miejskiej. Stanie się możliwe ograniczenie zakupu wody z Legnickiego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji Legnica, co poskutkuje zmniejszeniem kosztów produkcji i dystrybucji wody.

◆ Podczas rozbudowy zasobów wodnych Kozłice II dla miasta Lubina w latach 60. projektowano i montowano do wydobywania wody głębinowej filtry studziennic z materiału cementowo-azbestowego. Obecnie MPWiK sp. z o.o. w Lubinie rozpoczęło stopniową likwidację tych studni wprowadzając zamiennie filtry ekologiczne. W lipcu br. rozpoczęto przebudowę uszkodzonej studni 304 ujęcie Kozłice II o wydajności 70 m³/godz. Zostanie zabudowany nowy odwiert studzienny. Prace są prowadzone pod nadzorem geologów z Wrocławia.

◆ Usunięto awarię sieci kanalizacji sanitarnej fi 200 w ul. Akacjowej. Wymieniono uszkodzony odcinek sieci długości 2 mb, a całość robót wykonano w ciągu jednego dnia minimalizując utrudnienia w ruchu kołowym.

◆ W trosce o zdrowie dzieci pracowników o niskich dochodach MPWiK sp. z o.o. sfinansowała 50% kosztów wyjazdu na kolonie letnie do Krynicy Morskiej.

◆ Ciężka i skomplikowana praca zostaje zauważona. Ostatnim przykładem jest renowacja sieci sanitarnej w ul. Górniczej w Lubinie wykonana przez monterów – konserwatorów sieci wodno-kanalizacyjnej. W dowód uznania Zarząd Spółki zorganizował uroczyste spotkanie, na którym wręczono nagrody pieniężne i listy gratulacyjne.

◆ Na terenie oczyszczalni ścieków MPWiK sp. z o.o. jest jeszcze około 40 l wyprodukowanego w roku 1997 kompostu. Zapraszamy wszystkie firmy, które chciałyby przetestować nasz materiał nieodpłatnie. Nadmieniamy również, iż dotychczas z próbnych partii kompostu skorzystały Spółdzielnie Mieszkaniowe "Przyłesie" i "Ustronie IV", Zakład Gospodarki Mieszkaniowej", "ILEX" sp. z o.o. oraz Urząd Miejski.

◆ 22 czerwca br. zgłoszono wyciek wody przy ul. Sikorskiego. Zamknięto dopływ wody do Zakładu Szklarskiego przy tej ulicy i przystąpiono do odnalezienia uszkodzonego rurociągu. Nie było to łatwe, gdyż na nowej mapie geodezyjnej nie było zaznaczonej ul. Żeromskiego, która kiedyś biegła przez tereny zielone obok Bazaru Miejskiego. Posłużono się mapą z lat 60-tych, dzięki której odnaleziono lokalizację starego rurociągu wodnego.

Aleksandra Dąbrowska - Prezes MPWiK sp. z o.o. w Lubinie

ATRAKCYJNA OFERTA! ATRAKCYJNE POMIESZCZENIA! ATRAKCYJNA LOKALIZACJA!

MIĘSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO WODOCIĄGÓW
I KANALIZACJI SPÓŁKA Z O.O. W LUBINIE

PROponuje DO WYNAJĘCIA

NASTĘPUJĄCE POMIESZCZENIA,
NADAJĄCE SIĘ NA PROWADZENIE DZIAŁALNOŚCI
GOSPODARCZEJ, HURTOWNI, BIURA, SKLEPU...

A są to:

- ◆ POMIESZCZENIE BIUROWO-MAGAZYNOWE PRZY UL. WÓJTA HENRYKA O POW. 174 M² WRAZ Z OGRODZONYM TERENEM O POW. 9 500 ARÓW,
- ◆ POMIESZCZENIE BIUROWO-SOCJALNE PO BYŁYM "ILEXIE" PRZY UL. RZEŹNICZEJ 1 O POW. 115 M²,
- ◆ POMIESZCZENIE MAGAZYNOWE (PRZY STACJI CPN) PRZY UL. RZEŹNICZEJ 1 O POW. 99 M².

ZAPRASZAMY DO SKORZYSTANIA
Z NASZEJ OFERTY!

WIADOMOŚĆ POD NR TELEFONU
842 15 01 WEWN. 231, 232, 240.

DRUGIE W ITALII

Od 6 do 14 kwietnia w miejscowości Gaeta we Włoszech przebywała drużyna piłki ręcznej dziewcząt z Uczniowskiego Klubu Sportowego przy Szkole Podstawowej nr 3 w Lubinie. Drużyna wzięła udział w X Memoriale Franciszka Calise – Gaeta '98.

W turnieju uczestniczyło 26 drużyn z Chorwacji, Francji, Rumunii, Niemiec, Danii, Włoch i Polski. Dziewczęta z Lubina zwyciężyły w półfinale z Chichitaretką (Włochy) 8:3, w finale spotkały się z mistrzem Rumunii "Braszowem" (Szkola Mistrzostwa Sportowego) i niestety przegrały 12:8, zajmując tym samym II Miejsce.



Dziewczęta wystąpiły w składzie: Mirosława Niemczycka (Najlepsza zawodniczka drużyny), Agnieszka Nikodem, Paulina Chrzanowska, Magdalena Michniewicz, Barbara Michniewicz, Alicja Kwiecińska, Karolina Dzierła, Joanna Winiarska i Elżbieta Muszyńska. Trenerem dziewcząt jest Piotr Kowalski.

UCZNIOWIE "PIĄTKI" W HOLANDII

Na zaproszenie Klubu RO-REKO z De Wijk w Holandii 21 zawodników Uczniowskiego Klubu Sportowego "Piątka", działającego przy Szkole Podstawowej nr 5 w Lubinie 30 kwietnia br. udała się w podróż wraz z trenerem Jadwigą Dyląg i prezesem klubu Elżbietą Kudybą.

Ponad 15- godzinna podróż nie wpłynęła negatywnie na formę zawodników. Pod okiem holenderskich trenerów codziennie odbywały się treningi na trawistych boiskach.

2 i 5 maja odbyły się mecze korfballa w dwóch grupach A i B. W grupie A zwyciężyła dru-

żyna UKS "Piątka" z Lubina, a w grupie B drużyna ROREKO.

Nasza drużyna zwiedziła miasto GIETHOORN, była na basenie tropikalnym w MEPPLE, nauczyła się grać w grę pochodzącą z FRISHLANDII pod nazwą KLOOTSCHIETTEN. Zawodnicy odwiedzili także jedną z farm i młyn z 1829 roku, który do dnia dzisiejszego pracuje i miele zboże na piękną, białą mąkę.

6 maja nadszedł dzień rozstania i pożegnania. Wymiana adresów, uściski dłoni i łzy radości oraz słowa - ZOBACZYMY SIĘ ZA ROK!



Górnicy z rakietami



W Belchatowie w dniach od 25 do 26 kwietnia br. odbywały się IV Drużynowe Mistrzostwa Polski Górników w Tenisie Ziennym. Nasi górnicy reprezentujący drużynę KGHM "Polska Miedź" S. A. zajęli III Miejsce. Gratulacje!

Instruktor Edward Żotkiewicz zaprasza na lekcje gry w tenisa ziemnego. Spotkania na kortach Ośrodkach Sportu i Rekreacji. Informacje telefoniczne 844 50 59.

KOMUNIKAT KOŃCOWY I OTWARTYCH MISTRZOSTW WOJEWÓDZTWA LEGNICKIEGO W KRĘGLARSTWIE - 29 - 31 MAJA 1998 R.

Klasyfikacja kobiet

I Izabela Firlej	Legnica	452 pkt
II Zofia Rycerz	Lubin	409 pkt
III Karolina Żółkiewska	Legnica	370 pkt

Klasyfikacja mężczyzn

I Sławomir Walerowicz	Legnica	821 pkt
II Jan Lesiewicz	Lubin	782 pkt
III Witold Pytlik	Lubin	766 pkt

PODZIĘKOWANIA

Lubińskie Towarzystwo Kręglarskie dziękuje fundatorom nagród dla finalistów Otwartych Mistrzostw Województwa Legnickiego w kręglarstwie, które odbywały się od 29 do 31 maja br. w Lubinie: Radzie Miejskiej w Lubinie, Urzędowi Gminy w Lubinie, Dolnośląskiej Fabryce Instrumentów Lutniczych w Lubinie, Przedsiębiorstwu Usług Komunalnych SILVA w Lubinie, Miejskiemu Przedsiębiorstwu Energetyki Ciepłej TERMAL w Lubinie, Przedsiębiorstwu Ogólnobudowlanemu - Adam Amborski w Lubinie, Międzyza-

kładowej Radzie Kultury Fizycznej Sportu i Rekreacji PKP w Legnicy, Związkowi Zawodowemu Pracowników Przemysłu Miedziowego O/ZG Lubin, Producentowi Gier Planszowych BIG FUN w Legnicy, Zakładowi Remontowemu Budowli Kolejowych - Edward Rygielski - Sępów koł. Złotoryji, Firmie EXIM Eksport-Import Pośrednictwo Handlowe Janusz Stępień w Lubinie, Hurtowni Alkoholi DEX w Lubinie, Hurtowni Opakowań ARWIS w Legnicy oraz Zakładowi Ochrony Środowiska Witold Pytlik w Lubinie.

GOSTYŃ GRA Z LUBINEM

11 lipca br. na lubińskiej kręgielni OSiR odbył się towarzyski mecz kręglarski pomiędzy drużynami Lubińskiego Towarzystwa Kręglarskiego a KS "Start" z Gostynia. Zawodnicy wykonywali po 200 rzutów (100 pełne i 100 zbierane) grając po 50 rzutów na torze. W drużynie "Startu" Gostyń gościnnie wystąpił Włodzimierz Dutkiewicz z "Czarnej Kuli" Poznań, reprezentant Polski, który na Mistrzostwach Świata w Celje uzyskał drugi wynik w historii polskiego kręglarstwa - 992 pkt.

W rywalizacji zwyciężyła drużyna gości w stosunku 4 852 pkt -

4 641 pkt. Drużyna KS "START" Gostyń występuje w rozgrywkach superligi i zaliczana jest do czołówki krajowych drużyn. Mecz przebiegał w sportowej i przyjacielskiej atmosferze. Zawodnicy "Startu" obdarowali drużynę gospodarzy upominkami i zaprosili na mecz rewanżowy, który odbędzie się 26 lipca br. w Gostyniu. Zawody obserwował i dopingował obie drużyny Prezes Lubińskiego Towarzystwa Kręglarskiego, Pan PAWEŁ NIEWODNICZAŃSKI.

Dyrektor Ośrodka Sportu i Rekreacji w Lubinie
Lech Dłubała

O KRYSTAŁ SOLI



13 czerwca br. w Nowej Soli odbywał się Turniej Kyokushin Karate o "kryształ soli". Wzięło w nim udział 80 zawodników reprezentujących barwy dziesięciu miast. Lubin drużynowo zajął II miejsce, I miejsce zdobyła Nowa Sól, III - Leszno.

Indywidualnie zawodnicy z Lubina zajęli następujące miejsca:

♦ kata (układy)

do 10 lat
Łukasz Semik II m.

do 13 lat
Mateusz Burdyński II m.

do 16 lat
Marek Burdyński I m.
♦ kumite (walki)

do 25 kg
Łukasz Semik II m.

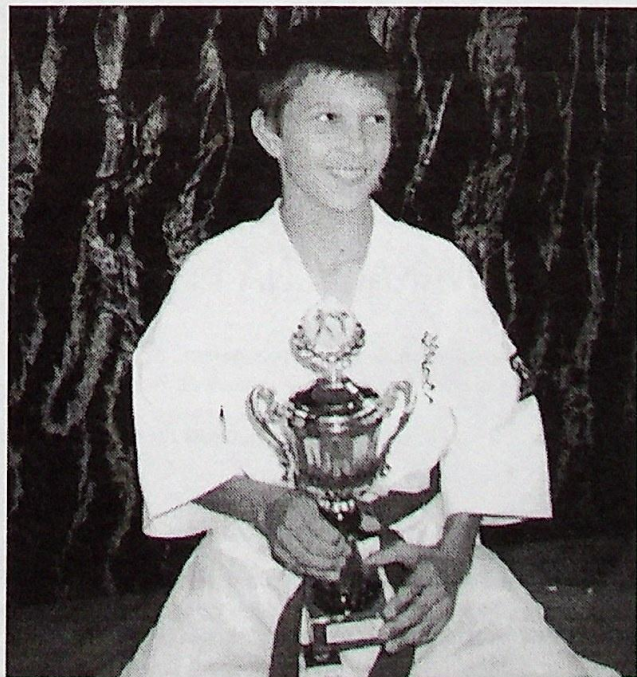
do 30 kg
Kamil Szymański II m.
do 35 kg
Mateusz Bieleń III m.

Walki dziewcząt
Irena Sulich II m.
Małgorzata Król III m.

Wyróżnienie za najładniejszą walkę zdobył Paweł Sowa z Lubina.

Turniej "o kryształ soli" był kolejnym sprawdzianem młodych zawodników w Kyokushin Karate do wyłonienia reprezentacji do letniej olimpiady "Grecja 2004", gdzie po raz pierwszy kyokushin karate wystąpi jako dyscyplina olimpijska.

trener Ryszard Semik



PRZEDSZKOLNA OLIMPIADA

4 czerwca w ramach obchodów Dnia Dziecka w Przedszkolu Nr 5 nastąpiło uroczyste otwarcie przedszkolnej olimpiady sportowej. Na koronie amfiteatru, obok flag grupowych i flagi olimpijskiej zapłonął znicz. Uroczystego otwarcia dokonała pani Krystyna Miter - dyrektor przedszkola, życząc wszystkim uczestnikom wspaniałych wyników sportowych i jak najlepszej zabawy.

W części artystycznej, ze spektaklem "Podwórkowe scenki" wystąpił zespół "Urwisy" z Młodzieżowego Domu Kultury. Krótkie programy zaprezentowały też najstarsze grupy.

Zawodnicy rywalizowali w następujących konkurencjach: bieg na 50 m., skok w dal, rzuty piłką

do kosza, kozłowanie piłki, bieg przełajowy. Największym wydarzeniem pierwszego dnia był mecz piłki nożnej, rozegrany pomiędzy drużyną BIAŁYCH z Przedszkola nr 5, a drużyną STOKROTEK z Przedszkola nr 7. Gorący doping zagrzewał do walki obydwie drużyny, a sędzią główny pani H. Terlecka zmuszona była dwukrotnie przyznać żółte kartki. Mecz zakończył się wynikiem 1:0 dla gości. Oslodą dla zawodników jak i kibiców były piłkarskie lizaki i gumy do żucia.

W drugim dniu olimpiady rozegrano finały we wszystkich konkurencjach, rozdano medale oraz dyplomy.

Krystyna Miter



CZERWIEC MIESIĄCEM PIŁKI RĘCZNEJ W LUBIŃSKIEJ CZWÓRCIE

Ogromnym sukcesem mogą poszczycić się piłkarki oraz piłkarze ręczni ze Szkoły Podstawowej nr 4 w Lubinie. Dziewczeta i chłopcy uczestniczyli w Mistrzostwach Makroregionu Dolnośląskiego w Piłce Ręcznej rocznika 1985. Zawody chłopców rozgrywane były w dniach od 6 do 7 czerwca w Lesznie, natomiast dziewczeta grały w dniach 13 i 14 czerwca w Gubinie. Dziewczeta we wspaniałym stylu pokonały drużyny z wrocławskiego, jeleniogórskiego, leszczyńskiego i wałbrzyskiego zajmując I MIEJSCE. Chłopcy uplasowali się na II Miejsce przegrywając jedynie różnicą trzech bramek z drużyną z Leszna.

Zespół dziewcząt występował w składzie: Justyna Bartuzel, Aneta Bzdyl, Anna Hul, Irmina Gołos, Justyna Lemańska, Kaja Howicka, Katarzyna Lisowska, Mag-

da Mizgała, Joanna Pejko, Claudia Przygodzka, Natalia Sybilska, Kalina Szykowna i Marta Wiraszka. W skład drużyny chłopców wchodzi: Robert Bartnicki, Bartosz Borawski, Michał Gordziejewski, Robert Komarnicki, Łukasz Kozak, Tomek Kuciński, Paweł Maślak, Maciej Mróz, Kamil Pliszka, Łukasz Rabcewicz, Robert Tokarek i Kamil Woźny.

Tomek Kuciński zdobywając 27 bramek podczas całego turnieju został królem strzelców Makroregionu Dolnośląskiego, natomiast Kaja Howicka wyróżniono wśród dziewcząt jako najlepszą zawodniczkę tych zawodów. Natomiast współtwórcami tego sukcesu są trenerzy, nauczyciele ze Szkoły Podstawowej nr 4 panowie Krzysztof Drozdowski (trener dziewcząt) i Artur Pastuch (trener chłopców).

Jakże radosne jest to "czerwcowe święto", u ilu małych i dużych, a także tych dorosłych dzieci, serduszek wesoło pika, bo przecież mama jest wtedy jakaś inna i tata taki odświętny. A my mali i duzi w Ośrodku Opiekuńczo-Rehabilitacyjnym dla Dzieci w Lubinie chcemy się z innymi



dziećmi podzielić wrażeniami z naszego świętowania, u nas to były trzy dni zabaw, gier, swawoli... Ale może od początku.

Pierwszego czerwca po śniadaniu nasze panie zabrały nas na plac zabaw, tam w kartonach leżała kolorowa kreda, chwila

jedna i już szary asfalt zamienił się w barwną tęczę. Oczywiście wszystkie dzieła były wyjątkowe, toteż słodkich nagród było co niemiara. Na tym nie koniec, gdyż dorośli tym razem prosili nas do tańca w rytm "słonecznej" muzyki.



Drugiego czerwca odwiedziły nas dzieci ze Szkoły Specjalnej w Lubinie. Postanowiliśmy zmierzyć się z nimi w zawodach sporto-

wet słońce zrobiło nam niespodziankę. Konie przywitały nas radosnym rżeniem - przecież już nas dobrze znają.

Uśmiechem na twarzach

wych w następujących konkurencjach: noszenie piłki na łopacie, trafiać piłką w wielkiego kłowna, podbijanie baloników z niespodzianką, bieg po ławeczkach i czołganie się w tunelu. Zawody nagradzane były cukierkami i to niewątpliwie przyczyniło się do bardzo dobrych wyników sportowych w obu drużynach. Spotkanie zakończyło się wspólnym śpiewem i małym piknikiem, który wzmocnił nasze, nieco nadszarpnięte siły.

Trzeciego czerwca czekał na nas autokar od Pana Witolda Pieńko - Prezesa Zakładu Transportowo-Sprzętowego "TRAWOS", któremu składamy bardzo gorące podziękowania za umożliwienie nam dojazdu do Krzeczyna Wielkiego do Stadniny Koni. Na początku martwiliśmy się trochę deszczową aurą, ale potem na-

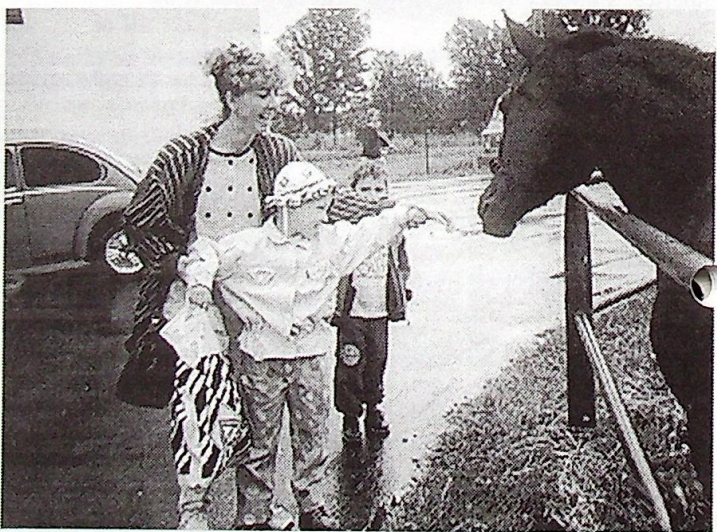
Potem każdy z nas mógł podziwiać świat z wysokości konińskiego grzbietu, mniej odważni mogli pojeździć bryczką. Również nasz apetyt, który wzrósł znacznie został zaspokojony pysznymi, pieczonymi na ognisku kiełbaskami.

Za wszystkie atrakcje dziękujemy Prezesowi Stadniny Koni w Krzeczynie Wielkim Jerzemu Dajnowskiemu.

I to byłoby wszystko, szkoda, że Dzień Dziecka to tylko jeden dzień, chociaż w naszym Ośrodku były to trzy wspaniałe dni.

Za przeżycie tych radosnych dni gorąco dziękujemy pani Marii Czubak - kierownikowi Ośrodka Opiekuńczo-Rehabilitacyjnego dla Dzieci.

Uczestnicząca w imprezach
Agnieszka



Od 6 do 24 lipca br. Komenda Hufca ZHP w Lubinie organizuje pod przewodnictwem Komendanta phm K. Żukowskiego, na terenie Gminy Lubin "Wędrującą Stanicę", która będzie odwiedzać kolejno: Szklary Górne (6-8 lipca), Krzeczyn Wielki (9-13 lipca), Niemstów (14-17 lipca), Siedlce (20-24 lipca). W programie m. in. zorganizowanie zastępu, konkurs nowych gier podwórkowych, królewskie słoneczne podchody, rozpoznawanie zagrożeń (przy współudziale Komendy Rejonowej Policji i Staży Pożarnej), słoneczny rycerski turniej i podchody.

Ponadto Komenda proponuje dzieciom wycieczki autokarowe: 12 lipca na biwak i spotkanie w Wygnańcach, 18 lipca wyjazd do Wąwozu Myśluborskiego, 24 lipca na wycieczkę do Przemkowa. W II turnusie, który będzie trwał w sierpniu (4-18) Komendantką "Wędrującej Stanicy" będzie pdw Natalia Węglarek, która proponuje podobne zajęcia dzieciom w Osieku, Księginicach, Raszowie oraz ponownie w Szklarach Górnych.

Formę Nieobozowej Akcji Letniej dofinansowano ze środków Gminy Lubin oraz z Sejmiku Samorządowego Województwa Legnickiego.

Miejska Biblioteka Publiczna w Lubinie Oddział dla Dzieci

ogłasza konkurs literacki pod hasłem

"MOJA WAKACYJNA PRZYGODA"

Cele konkursu:

- ◆ umiejętność dzielenia się swoimi przeżyciami,
- ◆ doskonałe wypowiadanie się w ramach dłuższych form wypowiedzi pisemnych,
- ◆ możliwość sprawdzenia swoich umiejętności literackich poprzez konfrontację z innymi.

Uczestnicy! konkurs przeznaczony jest dla uczniów starszych klas szkół podstawowych. Prace nie powinny przekraczać 3 stron maszynopisu formatu A-4. Termin nadsyłania prac upływa w dniu 15 września 1998 r. Należy je przesać pod adres MBP w Lubinie ul. M. Skłodowskiej-Curie 6. Na odwrócie prac prosimy podać imię i nazwisko uczestnika oraz numer szkoły i klasy. Informacje pod numerem telefonu 844 35 50

Od 4 do 6 czerwca br. odbywały się w Warszawie finały centralne czteroetapowego III Ogólnopolskiego Konkursu Historycznego "LOS YŻOŁNIERZA POLSKIEGO ORAZ WALKA ZBROJNA O NIEPODLEGŁOŚĆ I GRANICE RZECZYPOSPOLITEJ w latach 1904-1922", rozgrywane pod auspicjami Ministra Edukacji Narodowej, Ministra Obrony Narodowej oraz Kierownika Urzędu ds. Kombatanów i Osób Represjonowanych. Tegoroczna edycja związana była tematycznie ze zbliżającą się 80 rocznicą odzyskania przez Polskę niepodległości.

W konkursie (w przyszłości afiliowanym przy Olimpiadzie Historycznej) na szczeblu szkolnym uczestniczyło 25 tysięcy uczniów szkół podstawowych i ponadpodstawowych - jedna z najbardziej umasowionych imprez. W wyniku eliminacji regionalnych we Wrocławiu (uczestniczyli reprezentacje z 11 województw wchodzących w skład Śląskiego Okręgu Wojewódzkiego) do etapu finałowego zakwalifikowało się 5 uczniów (w tym trzech ze szkół podstawowych).

Dwudniowe eliminacje centralne odbywały się na terenie warszawskiej Cytadeli, a w drugim dniu w Muzeum Wojska Polskiego. W ciągu dwudniowego egzaminu zawodnicy musieli wykazać się wiedzą na temat szlaków bojowych WP, życiorysów wybitnych dowódców, poezji i pieśni oraz dokumentów z danej epoki, umundurowania i uzbrojenia, wiadomościami z zakresu heraldyki i falerystyki, taktyki i strategii wal-

Lubin najlepszy



Sala Tronowa Zamku Królewskiego. Od prawej: Rafał Grobko, Tomasz Dębicki (w środku).

ki oraz umiejętności rozpoznawania zdarzeń i postaci historycznych na podstawie fotografii, fragmentów filmów, a także interpretacji map i malarstwa batalistycznego. Każdy z uczestników przedstawił również do oceny Komisji Egzaminacyjnej samodzielną pracę dotyczącą losów w okresie objętym tematyką konkursu - jego rodziny, znajomych lub miejsca zamieszkania. O ostatecznym wyniku osiągniętym przez zawodnika decydowała suma punktów uzyskanych z dziesięciu dyscyplin.

W trzecim dniu pobytu w Warszawie, na Zamku Kró-

lewskim, w czasie uroczystego zakończenia ogłoszono wyniki. W kategorii szkół średnich IV miejsce (upoważniające do ubiegania się o indeks) oraz specjalne wyróżnienie uzyskał RAFAŁ GROBKA z II LICEUM OGÓLNOKSZTAŁCĄCEGO W LUBINIE, zaś w kategorii szkół zawodowych I miejsce zdobył TOMASZ DEBICKI z Zasadniczej Szkoły Górniczej. Jest to już trzecie z kolei zwycięstwo odniesione w Warszawie przez uczniów lubińskiej ZSG. Obaj Laureaci otrzymali również od Komitetu Organizacyjnego cenne wydawnictwa książkowe. Także macierzyste szkoły na apelu kończącym rok szkolny 1997/98 usatysfakcjonowały uczniów okolicznościowymi dyplomami i nagrodami książkowymi.

Mariusz Grablewski

Szanowny Pan Prezydent
Tadeusz Maćkała

Pragniemy złożyć serdeczne podziękowanie Władzom Miasta Lubina za zorganizowanie wystawy z okazji 80 rocznicy Odzyskania przez Polskę Niepodległości, 80 rocznicy Walk o Lwów i Kresy Południowo-Wschodniej Polski oraz 45 rocznicy Bitwy o Monte Cassino.

Stwierdzamy, że zorganizowanie wystawy w Waszym mieście było ze wszelkich miar pożądane, o czym świadczyć może bardzo duże zainteresowanie tą wystawą.

Według naszego szacunku odwiedziło ją ponad tysiąc osób, szczególnie młodzieży w grupach zorganizowanych oraz osób indywidualnych.

Powodzenie wystawy należy w znacznym stopniu przypisać jej organizatorom - tj. całemu zespołowi Miejskiej Biblioteki Publicznej w Lublinie.

Pragniemy szczególnie serdecznie podziękować wszystkim pracownikom Biblioteki, którzy od pierwszego dnia naszego pobytu stworzyli bardzo miłą atmosferę i udzielili nam wszechstronnej pomocy w zorganizowaniu wystawy i jej obsłudze.

Jan i Irena Partyka
ul. Modrzewiowa 5
35-113 Rzeszów

„PODZIĘKOWANIE ZA LEKCJĘ PATRIOTYZMU”

W imieniu koleżanek i kolegów klasy VII b ze Szkoły Podstawowej nr 10 w Lublinie pragnę serdecznie podziękować paniom mgr Jadwidze Dyrz-Hawrysz i mgr Marii Łuc za organi-

kach, gdzie spoczywają bohaterowie i autor powieści "Kamienie na Szaniec". Byliśmy w Teatrze Narodowym na widowisku baletowym "Córka źle strzeżona" oraz w Teatrze "Kwadrat"



Uczestnicy wycieczki pod gmachem Sejmu R.P.

zowanie wycieczki do Warszawy. Wyjazd ten umożliwił nam poznanie zabytków naszej wspólniej stolicy. Zwiedziliśmy zamek Królewski, Pałac Kultury i Nauki, Muzeum Techniki, Łazienki, Okęcie, Pałac w Wilanowie, Cmentarz Komunalny na Pową-

na spektaklu "Kiedy kota nie ma". Uważam, że była to wspólna lekcja historii, za co jeszcze raz składam organizatorom serdeczne podziękowania oraz wyrazy uznania.

Paweł Kozub kl. VII b SP nr 10



Sala Balowa Zamku Królewskiego. Dyplom i nagrodę otrzymuje Rafał Grobka

ŚWIĘTO TEATRU PLENEROWEGO

Od 19 do 21 czerwca w Lubinie odbywały się Plenerowe Spotkania Teatrów pt: "SZTUKA NA BRUKU", których organizatorem był Ośrodek Kultury "Wzgórze Zamkowe". Do Lubina przyjechały zespoły teatralne z całego kraju m. in. "Teatr Ósmego Dnia" z Poznania, Teatr "AKT" z Warszawy, Teatr "Na Bruku" z Wrocławia, Państwowy Teatr Animacji z Jeleniej Góry, a także Teatr "Borżgon Tal" z Ulan Bator.

W ciągu trzech dni widzowie mieli możliwość obejrzenia 10 spektakli, w tym kilka monumentalnych widowisk. Lubiński Rynek zaczął tętnić życiem, wypełnił się tłumem ludzi, którzy nie tylko mogli obserwować prezentowane sztuki lecz również w nich uczestniczyć. W tych dniach Rynek stał się autentycznym centrum miasta, aktorzy i widzowie stworzyli niesamowite widowisko, które pozostanie na długi w pamięci.

Zaprezentowano różnorodne formy działań, których przemawiał obraz, dźwięk, gest, ruch zmuszając publiczność do zadumy, a czasem do śmiechu.

Spotkania rozpoczął spektakl Państwowego Teatru Animacji z Jeleniej Góry, który zaprezentował spektakl "Legenda Zamku Chojnik. Epos rycerski niezwykle komiczny". Widowisko oparte na legendach karkonoskich o złej Kunegundzie, która była "Panią na Chojniku" było adresowane zarówno do dzieci jak i dorosłych i cieszyło się dużym powodzeniem.

"Perperuna" spektakl Teatru AKT z Warszawy poruszał odwieczne kwestie dobra i zła oraz ich miejsca w świecie.

W drugim dniu spotkań widzowie mieli okazję znaleźć się w świecie niemego kina, bowiem "Charlie Chaplin" wjechał na lubiński Rynek rowerem kłaniając się uprzejmie widzom. Taki początek miały działania teatralne Teatru "Na Bruku" pt: "Charlie pomywaczem". Kiedy Charlie zniknął z trójwymiarowego ekranu lubińskiego Rynku pojawił się Teatr z Ulan Bator, którego soliści prezentowali wprost niezwykle możliwości wokalne, jak również wyjątkową sprawność gimnastyczną. Spektakl zrealizowany w konwencji prezentacji cieszył się znac-

nym powodzeniem, a zaskoczeniem dla lubińskiej publiczności były pięknie wykonane piosenki w języku polskim "Kukuleczka" i "Szła dziewczeczka".

Teatr "Strefa Cisy" z Poznania zaprezentował działania teatralne pt: "Misja". W Rynku i jego okolicy pojawiła się grupa Mikołajów śpiewających "Pada śnieg", którzy jak na przyzwyczajonych "przedstawicieli tego gatunku" przystało rozdawali prezenty, rapowali na dachach garaży i grali z dziećmi w piłkę. W szalonym pędzie przemierzali uliczki przylegające co centrum, a rozbawiony tłum podążał za nimi w oczekiwaniu na nowe atrakcje. Nawet Anioł zawisł na linie, na wysokości czwartego piętra i grał na elektrycznej gitarze, po czym miękko "spłynął" na ziemię. Działania Teatru "Strefa Cisy" były niesłychanie spontaniczne i swoim zabawnym surrealizmem przypominały sławną wrocławską "Pomarańczową Alternatywę".

Drugi dzień spotkań zakończył spektakl "Bolero" w wykonaniu Teatru "Gry i Ludzie" z Katowic. Zwariowany magik dominuje nad grupą aktorów przydzielając im rolę, uwagę zwracała ciekawa scenografia, której głównym elementem była ogromna piramida.

W trzecim dniu widzowie obejrzeni ponownie "Charliego", który zmienił zawód i próbował sił jako "Fotograf". Równie interesujący był spektakl Teatru "Pinezka" pt: "Klaunowisko czyli zbuntowana marionetka". Opowiadał on o losach zbuntowanej marionetki, która ucieka z teatru złej baby Jagi. "Niech żyje wolność bez sznurków" - to motto tego ulicznego przedstawienia. Zwieńczeniem spotkań był, jak sama nazwa wskazuje, spektakl "Szczyt" w wykonaniu znakomitego "Teatru Ósmego Dnia". Spektakl poruszał problem władzy, jej istoty, bycia u władzy - swoistego rytuału jaki temu towarzyszy. Dotykał absurdu samouwielbienia człowieka, którego władza wprowadza na szczyt. Uwagę zwracała niezwykle scenografia przygotowana przez Jacka Chmaja, której monumentalizm zaskoczył lubińską publiczność i pozostanie na długi w jej pamięci.

Przez dwa dni spotkaniom teatralnym towarzyszyły działania grupy młodych artystów z wrocławskiej ASP, wzbudzając znaczne zainteresowanie najmłodszej widowni, która jednak najchętniej wzięłaby farby i pędzle w swoje ręce.

Teatralnym spotkaniom towarzyszyła również obecność naszych sponsorów. GSM Plus zorganizował własne reklamowe przedstawienie z monumentalnym balonem, kurtyną oraz balonikami i chorągiewkami, które cieszyły się wielkim powodzeniem wśród dzieci. Dla dorosłych atrakcją była możliwość wygrania w losowaniu telefonu komórkowego.

Tegoroczne Plenerowe Spotkania Teatralne "Sztuka na Bruku" były niezwykle udaną imprezą, która ożywiła lubiński Rynek i jego okolice nadając im nowy wymiar. Mieszkańcy pomimo niewątpliwych mundialowych atrakcji tłumnie wylegali z domów by

spotkać się z artystami. Teatry uliczne tworzą wokół siebie prawdziwe czary, które sprawiają, że obojętny tłum ludzi nagle ożywa i poddaje się magii artystycznych działań. Teatry rok po roku udowadniają nam, że "sztuka łagodzi obyczaje". Nigdy nie zetknęliśmy się z przejawami brutalnej siły, które tak często towarzyszą masowym imprezom. Nawet ozdobić świecami skini grzecznie i posłusznie wykonywali polecenia św. Mikołaja z Teatru "Strefa Cisy".

W trakcie trzech dni spektakle obejrzało 6 tysięcy osób, co udowodnia nam, że impreza ta znalazła z pewnością swoje stałe miejsce w krajobrazie kulturalnym naszego miasta.

Dzięki "Sztuce na Bruku" serce Lubina - Rynku, zaczęło bić mocniej, a tysiące mieszkańców uczestniczących w spektaklach mogło to odczuć.

Anna Gołębiowska

SUKCESY MAĆKA

Maciej Kawecki jest uczniem klasy siódmej Szkoły Podstawowej nr 7 w Lubinie. Gdyby tak chronologicznie ułożyć sukcesy i osiągnięcia Maćka w roku szkolnym - to jak na ucznia klasy VII jest tego bardzo dużo.

W październiku 1997 roku brał udział w programie telewizyjnym "Szalone Liczby". Jest to teleturniej matematyczny, w którym Maciek zdobył tytuł **Mistrza Szalonych Liczb** oraz nagrodę w postaci zegarka firmowego "Szalone liczby" oraz magnetofon, a emisja tego programu odbyła się w listopadzie '97 w II programie TVP.

W Wojewódzkim Konkursie Matematycznym Szkół Podstawowych chłopiec zdobył II miejsce, otrzymując jednocześnie zwolnienie z egzaminu wstępnego do szkoły średniej w przyszłym roku szkolnym. Drugie miejsce upoważniło go do reprezentowania naszego województwa w Międzywojewódzkim Konkursie Matematycznym.

W XI Międzywojewódzkim Konkursie Matematycznym w Szczawnie Zdroju (23 maja) Maciek otrzymał **dyplom laureata** - jako jedyny z trójki reprezentantów z naszego województwa.



Po raz trzeci brał udział w XII Międzynarodowych Mistrzostwach Francji w Grach Matematycznych i Logicznych - organizowanych przez Politechnikę Wrocławską. Wrócił również z **DYPLOMEM UZNANIA**.

W Ogólnopolskim Konkursie Matematycznym "ALFIK" otrzymał główną nagrodę - wycieczkę do Grecji.

GRATULACJE!

Danuta Matusiak
nauczycielka matematyki

◆ Wzorem lat ubiegłych Zarząd Oddziału PTTK w Lubinie zorganizował **Ogólnopolski Młodzieżowy Turniej Turystyczno-Krajoznawczy** dla szkół podstawowych i średnich. Eliminacje oddziałowe odbyły się 3 kwietnia br. w Szkole Podstawowej nr 2 w Lubinie. W obu pionach szkół zostały przeprowadzone eliminacje pisemne i praktyczne. W turnieju wzięły udział: Szkoła Podstawowa nr 7 w Lubinie, Szkoła Podstawowa nr 4 w Lubinie, Szkoła Podstawowa nr 3 w Lubinie, Szkoła Podstawowa nr 10 w Lubinie, Szkoła Podstawowa nr 8 w Lubinie, Szkoła Podstawowa nr 2 w Polkowicach, Szkoła Podstawowa nr 2 w Chocianowie, Zespół Szkół w Polkowicach, I Liceum Ogólnokształcące w Lubinie, II Liceum Ogólnokształcące w Lubinie. W kategorii szkół podstawowych najlepsze okazały się drużyny: **I MIEJSCE – SP nr 2 w Lubinie; II MIEJSCE – SP nr 7 w Lubinie; III MIEJSCE – SP nr 3 w Lubinie.** W kategorii szkół średnich: **I MIEJSCE – I LO w Lubinie; II MIEJSCE – II LO w Lubinie; III MIEJSCE – Zespół Szkół w Polkowicach.**

◆ 13 maja w Domu Kultury w Legnicy odbyły się eliminacje wojewódzkie **Ogólnopolskiego Młodzieżowego Turnieju Turystyczno-Krajoznawczego**. W turnieju brało udział 5 szkół reprezentujących PTTK O/Lubin. Były to drużyny z SP nr 2 w Lubinie, SP nr 7 w Lubinie, SP nr 3 w Lubinie oraz drużyny z I LO w Lubinie i Zespołu Szkół w Polkowicach. I miejsce w kategorii szkół podstawowych zajęła drużyna ze Szkoły Podstawowej nr 2 w składzie: Tomasz Kaziul, Waldemar Macioła, Krystian Kalinowski. Opiekunem drużyny jest Anna Chmielecka-Budzan. Zwycięska drużyna będzie reprezentować PTTK O/Lubin i całe województwo legnickie na Ogólnopolskim Turnieju Turystyczno-Krajoznawczym w Szczecinie w dniach od 3 do 6 czerwca 1998 r.

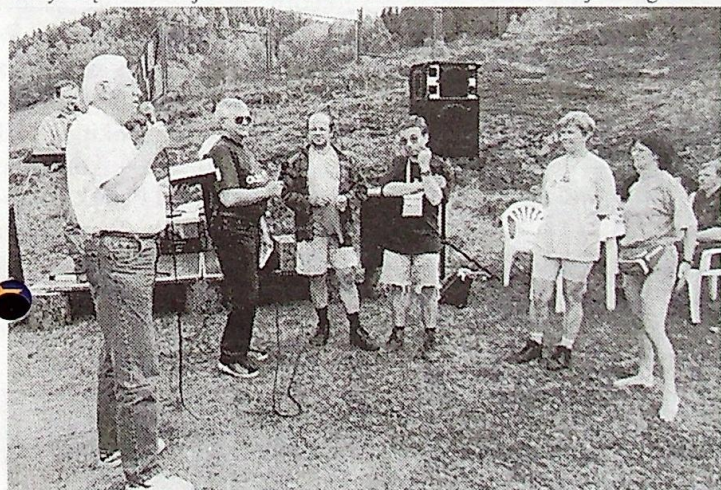
◆ **Kolejny Wiosenny Rajd Turystów z Zagłębia Miedziowego** odbył się 9-10 maja br. z zakończeniem w Rzecze. Rajd zorganizowany

na zlecenie KGHM "Polska Miedź" S. A. przez PTTK O/Lubin odbył się w ramach obchodów 45-Lecia Hutnictwa w Zagłębiu Miedziowym. W imprezie uczestniczyło około 330 turystów w większości oddziałów i spółek grupy kapitałowej "Polskiej Miedzi". Wspaniała pogoda pozwoliła na odświeżenie wiadomości o Górach Sowich, kamiennych i Wałbrzyskich, bowiem tam wytyczono trasy marszowe, którymi wędrowali miedziowi turyści. W prawdziwy festyn zamieniło się zakończenie rajdu. W gościnnych progach i na zapleczu OW "Warszawianka" w Rzecze turystyczny posiłek konsumowano pod rytmy miejscowego zespołu muzycznego, a uczestnicy bawili się kibicując odważnym, występującym w konkursach wiedzy o hutnictwie miedzi oraz wiadomości o zwiedzonym terenie. Oficjalnymi gośćmi, ale i uczestnikami rajdu byli prezydent Lubina

Tadeusz Maćkała i Przewodniczący Rady Paweł Niewodniczański.

◆ 16 maja br. zorganizowano w Chobieni **Giełdę Piosenki Turystycznej**. Program imprezy: * wyjazd z Lubina do Radoszyc, * przejście z Radoszyc do Chobieni (około 6 km), * przeprawa przed Odrę i ognisko połączone z pieczeniem kielbasek, * Giełda Piosenki

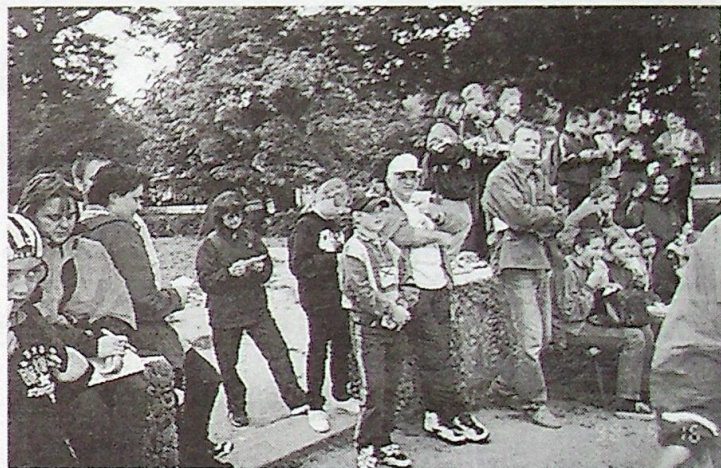
PTTK INFORMUJE



Od lewej: Zbigniew Worcewski, Lechosław Kurowski i uczestnicy konkursu wiedzy o hutnictwie.



Od lewej: Przewodnik sudecki — Marek Wilczyński (były mieszkaniec Lubina), Tadeusz Maćkała, Marian Hawrysz, Paweł Niewodniczański, Alojzy Pania. W dali Stanisław Kulczyński.



Zasłuchane jury: prezes Marian Hawrysz, przewodnik Jerzy Dudek, pracownicy biura PTTK: Beata Polak oraz Aleksandra Kozica.



Zwycięzcy reprezentantów SP 10 ze zwycięstwa w giełdzie w chwili ogłoszenia wyników.

W imprezie wzięły udział drużyny ze szkół podstawowych nr 2, 5, 7, 10 i 12 w Lubinie. Grand Priź zdobyła Szkoła Podstawowa nr 10 z Lubinie, specjalne wyróżnienie otrzymała Szkoła Podstawowa nr 12 w Lubina.

◆ **Dzień Ziemi na Górczu** 25 kwietnia uczczony został V Pielgrzymką na Górę Górzec (445 cm n.p.m.). 150 osobowej grupie przewodniczył o. Józef Trybał – franciszkanin z Legnicy. Szlakiem pocysterskiej Drogi Krzyżowej podążały dzieci z lubińskiej "dziesiątki". Delikatna, młoda zieleń oraz ciepłe, wiosenne słońce sprzyjały rozumieniu treści proekologicznej wypowiedzianych przy stacjach Męki Pańskiej. To szczególne nabożeństwo zakończyło się na bazaltowym

szczyście – Górzec. Następnie grupa zeszła na ścieżkę zdrowia "Nad Błotnicą". Jej urozmaicona krajobrazowo trasa niezwykle podobała się dzieciom. W Bogaczowie przy leśniczówce podziwiano 700-letnie cisze – pomniki przyrody. Dalsza trasa wiodła wokół zbiornika Shup. Niezwykłą okazją była możliwość zwiedzania Kościoła Wniebowzięcia NMP w Słupie i umieszczonych przy nim krzyży pokuty – pomników średniowiecznego prawa. W winnicy zwiedzano pocysterską zażytkową kuźnię, a w Dunino Muzeum Bitwy nad Kaczwą.

46 uczniów wybrało to, co wartościowe – dzięki nauczycielom Teresie Bihuniak, Ryszardzie Kozłowskiej i Zofii Kuli. Sobotni dzień upłynął na poznawaniu własnego regionu, modlitwie, refleksji i rekreacji. Udział w wycieczce zakończył się zdobyciem popularnej odznaki TURYSTA PRZYRODNIK.

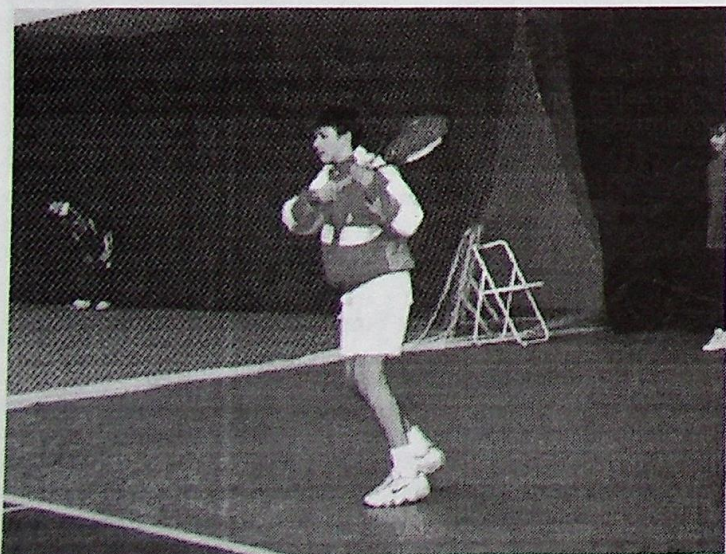


Uczestnicy wyprawy.

Łukasz Kubot - gwiazdą tenisa

Od 25 do 31 maja br. w Warszawie były rozgrywane **Międzynarodowe Mistrzostwa Polski Kadetów do lat 16 w tenisie ziemnym**. Startowało w nich prawie 200 zawodników. Odmowną niespodzianką sprawił **lubinianin - Łukasz Kubot**. Rozstawionemu dopiero z numerem "14" szesnastolatkowi udało się dojść do finału i pokonać w nim klubowego kolegę Olka Charpantidisa 6:2, 6:4.

W finale gry podwójnej Łukasz wraz z Filipem Urbanem z Wałbrzysza zwyciężyli parę warszawską Zachwiej-Olejniczak 6:3, 6:4. Automatycznie po turnieju Łukasz został powołany, w celu wyłonienia trzech najlepszych tenisistów, na zgrupowanie kadry kadetów, które odbędzie się 10 czerwca br. w Bydgoszczy. Wyłoniona trójka pojedzie na indywidualne i drużynowe mistrzostwa Europy.



MODERN JU-JITSU



30 maja br. w Lubinie odbyły się **II OTWARTE MISTRZOSTWA LUBINA MODERN JU-JITSU MŁODZIKÓW**, zorganizowane przez Międzynarodową Federację Modern Ju-Jitsu, Szkołę Samoobrony i Walki Wręcz — Artur Haraj w Lubinie oraz Szkołę Podstawową Nr 4 w Lubinie. Wzięły w nich udział drużyny z Głogowa, Wschowej, Bolesławca, Polkowic, Pakosławia i Lubina. Szkoła Samoobrony i Walki Wręcz z Lubina zajęła w tych mistrzostwach III miejsce w klasyfikacji drużynowej. W walkach chłopców w kategorii 30 kg I miejsce zdobył Sebastian Ratajczak z Lubina, II — Piotr Zagórski (Lubin). W kategorii 35 kg na III miejscu uplasował się Oskar Tokłowiec (Lubin). W kategorii 45kg II miejsce zdobył Mateusz Dziegielewski (Lubin), 55 kg — I miejsce Wojciech Nikiting, III miejsce — Maciej Wajda. W kategorii 60 kg — I miejsce zdobył Paweł Pawluch, 65 kg — I miejsce zdobył Patryk Tokłowiec, 65 kg — II miejsce zajął Konrad Linek. W walkach dziewcząt w kategorii 45 kg II miejsce zdobyła Katarzyna Kaczmarczyk, w kat. 50 kg — Agnieszka Mazur. Wszyscy zawodnicy trenują w Szkole Samoobrony i Walki Wręcz Artura Haraja w Lubinie.

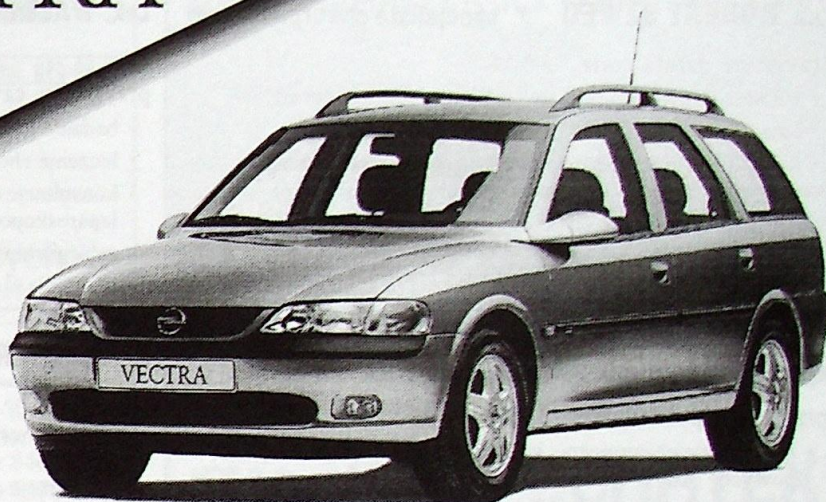


Stoją od lewej: Konrad Linek, Maciej Wajda, Wojtek Nikiting, Kasia Kaczmarczyk, Agnieszka Mazur, trener Artur Haraj; klęczą od lewej: Mateusz Dziegielewski, Oskar Tokłowiec, Paweł Pawluch, Patryk Tokłowiec, Sebastian Ratajczak.

VECTRA

MOC UJARZMIONA

Pierwszy na świecie,
szesnastozaworowy silnik
wysokoprężny z bezpośrednim
wtryskiem paliwa. Vectra DTI.



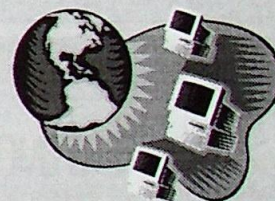
OPEL 

— ZAPRASZAMY —

59-300 LUBIN, ul. ŚCINAWSKA 49
tel./fax (076) 844 25 65

PRZEDSIĘBIORSTWO
INFORMATYCZNE S.C.

PC Components



CENTERTEL
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

IDEA
centertel

DTK Computer

COMPUTER
PC
COMPONENTS

SHARP
AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL

komputery
kserokopiarki
telefony komórkowe
centrale telefoniczne
telefaxy

serwis informatyczny
ekspertyzy techniczne
doradztwo informatyczne
projekty sieci komputerowych
instalacje zestawów HF NOKIA
wypożyczanie telefonów NOKIA

Szczegółowe informacje w salonach PC COMPONENTS.

847-39-29

846-78-78

NOWY ! Salon sprzedaży: ul. Kamienna 28b

59-300 Lubin, ul. M. Skłodowskiej-Curie 90





**CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
TERAPEUTYCZNE**



**CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
TERAPEUTYCZNE**

Lek. ROBERT SZWED specjalista chirurgii ogólnej

przyjmuje: **środa** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- badania gastroscopowe, rektoskopowe dzieci i dorosłych
- leczenie chorób układu pokarmowego
- konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- zabiegi chirurgiczne (esperial, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- obdukcje sądowo-lekarskie

Lek. ANDRZEJ JAKUB GRZĘDA
specjalista chirurgii ogólnej i chirurgii onkologicznej

przyjmuje: **poniedziałek** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- konsultacje onkologiczne, choroby piersi
- zabiegi chirurgiczne (esperial, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- obdukcje sądowo-lekarskie

Lek. WALDEMAR WOJCIECHOWSKI
specjalista chirurgii ogólnej

przyjmuje: **czwartek** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- badania gastroscopowe, rektoskopowe dzieci i dorosłych
- leczenie chorób układu pokarmowego
- konsultacje chirurgiczne, kwalifikacja do zabiegów laparoskopowych
- zabiegi chirurgiczne (esperial, stulejki, wrastające paznokcie, itp.)
- obdukcje sądowo-lekarskie

Dr n. med. KRZYSZTOF KONARSKI
ortopeda traumatolog

przyjmuje: **wtorek** godz. 15¹⁵-16¹⁵

- konsultacje ortopedyczne
- kwalifikacje do zabiegów operacyjnych
- leczenie chorób narządu ruchu

dr JERZY MAZUREK specjalista psychologii klinicznej

przyjmuje: **środa** godz. 13⁰⁰-14⁰⁰

- badania neuropsychologiczne
- badania sprawności umysłowej

- badanie osobowości
- interpretacja zapisów EEG
- orzeczenia sądowo-psychologiczne

LUBIN UL. ARMII KRAJOWEJ 35 A TEL. 844-32-60



LUBIN ul. Armii Krajowej 35A

APARATY SŁUCHOWE

Pracownia Protetyki Słuchu proponuje:

- badanie słuchu
- dobór i sprzedaż aparatów słuchowych
- wkładki indywidualne
- baterie i akcesoria
- naprawa gwarancyjna i pogwarancyjna

Informacja telefoniczna:
tel. 844-32-60 w godz. 7⁰⁰-20⁰⁰
tel. 842-51-45 po godz. 20⁰⁰

RATY



Wesela

już od 60,- zł
od osoby

organizuje

**BANKIETY,
UROCZYSTOŚCI
RODZINNE oraz
INNE USŁUGI
GASTRONOMICZNE
i ROZRYWKOWE
(także w plenerze)**



**Dom
weselny**
Polkowice Dolne
ul. Chocianowska 78
tel. 847-99-96
wieczorem

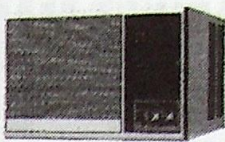
**zabudowy stałe
garderoby
szafy z drzwiami
przesuwными**

w y k o n u j e

Polkowice, ul. Chocianowska 78
tel. 847-99-96 (wieczorem)
tel. 0601 769 701

Ekspozycja Dom Handlowy „Maria” w Polkowicach

PHU DANTOF S.C.
klimatyzacja - ogrzewanie



59-300 LUBIN ul. Małomska 19 tel./fax 846-08-85 tel. 847-25-56 tel. 846-08-84

klimatyzatory
(montaż, sprzedaż, serwis)

obsługa central klimatyzacyjnych

GERMANIKA

BUIRO TŁUMACZEŃ JĘZYKA NIEMIECKIEGO

WSZELKIEGO RODZAJU TŁUMACZENIA ORAZ LEKCJE PRYWATNE,
KOREPETYCJE, KONWERSACJE

LUBIN

UL. KILIŃSKIEGO 18/2
(PRZY SZKOLE PODSTAWOWEJ NR 5)

TEL 076 / 844-27-43

CZYNNY CODZIENNIE OD 15.00

"BOLID"

59-300 LUBIN
ul. Małomska 19
tel./fax 846-08-85
tel. 847-25-56
tel. 846-08-84

- najtańsze instalacje z miedzi i PCV łączone klejem
- szeroki wybór gwoździ i skobli
- siatki ogrodzeniowe (produkcja)
- siatki podtynkowe, sześciokątne, leśne, do pastwisk, i autostrad, ozdobne
- druty ocynkowane, stalowe, powlekane, kolczaste, wiązałkowe, spawalnicze miedziane
- ogrodzenia panelowe

ZAKŁAD USŁUGOWY



Vaillant „CHATEX”
AUTORYZOWANY SERWIS

SYSTEMY INSTALACYJNE MIEDZIANE

coInvector
AUTORYZACJA

- * NOWOCZESNA I TRADYCYJNA TECHNIKA GRZEWCA
- * INSTALACJE WODNO-KANALIZACYJNE
- * INSTALACJE I PRZYŁĄCZA GAZOWE

TELEFON W LUBINIE 076 / 847 50 65
TELEFON KOM. 0602 371 013

FIAT

SAMOCCHODY NA MIARĘ TWOICH POTRZEB

OSOBOWE:

maluch • cinquecento
uno • punto
siena • palio weekend
bravo • brava • marea
marea weekend • ulyse

DOSTAWCZE:

ducato • uno van*
bravo van*
marea weekend van*
*samochody dostawcze
w karoserii aut osobowych

OFERUJEMY PONADTO:

- promocyjny pakiet ubezpieczeń (AC, OC, NW, KR)
- profesjonalną obsługę kredytową i leasingową



AUTOCENTRUM - VICTORIA SC 59-300 LUBIN UL. ŚCINAWSKA 56

TEL. CENTRALA (076) 844-32-12, SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW 84-15-111, FAX 842-17-15

SALON SOLARIUM

Relaks



zaprasza od poniedziałku do piątku w godz. 13⁰⁰-19⁰⁰.

Gabinet wyposażony jest w nowoczesny sprzęt.
Konkurencyjne ceny. Lubin, ul. Jana Pawła II 72
na osiedlu Polnym (na przeciwko nowego
supermarketu) Tel. 844-71-57

GABINET MASAŻU LECZNICZEGO I REHABILITACJI RUCHOWEJ U PACJENTA W DOMU

**PRZEMYSŁAW
JANUCHTA**
TECHNIK FIZJOTERAPII

Ćwiczenia rehabilitacyjne:

- przy zespole bolesnego krzyża
- przy porażeniach i niedowładach
- ćwiczenia ogólnousprawniające (dla osób starszych)
- ćwiczenia po dłuższych unieruchomieniach (gips)
- ćwiczenia po urazach (skręcenia, złamania itp.)
- przy schorzeniach neurologicznych

Rejestracja

telefoniczna i informacja
codziennie w godz. 20⁰⁰-22⁰⁰
tel. 849-37-82

Masaż ręczny (całkowity i częściowy):

- leczniczy
- klasyczny
- rozluźniający

u mnie tanio, szybko, fachowo

Klub Atlas zaprasza

siłownia
sauna
solarium
zdrowie
uroda
kondycja

Informacje i zapisy
w godz. 17.00-19.00

Lubin, ul. Nowina 38
tel. 846-71-36

SITARSTWO Z DRUTU I TWORZYWA

LUBIN - SKŁADOWICE
TEL. 84-65-134
84-41-591

* KOMBOMET *

SIATKI KREPOWANE wielokarbowane z drutów czarnych i ocynkowanych	1m ² 13,00
SIATKI ZGRZEWANE posadzkowe	1m ² 5,00
SIATKI OGRODZENIOWE ocynkowane powlekane	1m ² 4,70
SIATKI TKANE z metali kolorowych miedź, mosiądz, fosfor, brąz	1m ² 35,00
SIATKI FILTRACYJNE (nylon, miedź)	30,00-80,00
SIATKI DO KOMINKÓW (brąz) szerokość 2200 mm długość dowolna	70,00

zapewniamy transport



OŚRODEK ODNOWY PSYCHO- BIOLOGICZNEJ

- **MAGNETOSTYMULACJA** — „cudowne łóżko”
profilaktyka, rehabilitacja, leczenie
- **WYPOŻYCZANIE I SPRZEDAŻ** Terapeutycznego
Systemu Magnetostymulacji i Sauny Fizjologicznej
- **BIOTERAPIA**
- **DIAGNOZOWANIE RADIESTEZYJNE**
- **PROGNOZOWANIE PSYCHOTRONICZNE**
- **SPRAWDZANIE HARMONII PARTNERSKIEJ**
- **DOBIERANIE ZESTAWÓW ZIOŁOWYCH**
- **ANALIZY RADIESTEZYJNE** mieszkań i działek
- **•RÓDŁO WIECZNEJ MŁODOŚCI** — ćwiczenia
oddechowo-ruchowe
- **REBIRTHING** — tematyczne sesje oddechowe
- **ODCHUDZANIE**

59-300 LUBIN
PADEREWSKIEGO 50/1

ZAPISY: (076) 844-35-55
(076) 842-18-36
(076) 73-34-93

ILEX

SPÓŁKA Z O.O.
z siedzibą w Lubinie,
ul. Wójta Henryka 45
tel. 076/ 844 31 26

POGOTOWIE POGRZEBOWE CAŁODOBOWE
tel. 994 lub 0601 74 86 08

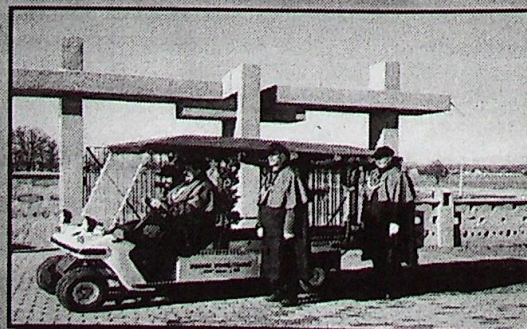
BIURA POGRZEBOWE

- I. Na Nowym Cmentarzu przy zarządzie
Cmentarzy Komunalnych - 076/ 844 10 35
- II. ul. Szkolna (boczna brama Starego
Cmentarza) - 076/ 842 21 00

- Usługi w zakresie:
- załatwiania spraw
ZUS i USC
 - przewoży zwłok
(cały kraj)
 - sprzedaż trumien,
krzyży, tabliczek,

- wieńców
- organizacja i prowadzenie
ceremonii pogrzebowych
w Lubinie i innych
miejscowościach
- kremacje
- kredytowanie rachunków.

Ceny konkurencyjne • Koszt pogrzebu już od 1000 zł!!!
Górna granica nie przekracza zasiłku pogrzebowego.
Grobowce gotowe do sprzedaży na Nowym Cmentarzu
oraz budowa i remonty na Starym Cmentarzu.
Możliwość negocjacji cen.



PLUS s.c. HOBBYland



Nowootwarty Market

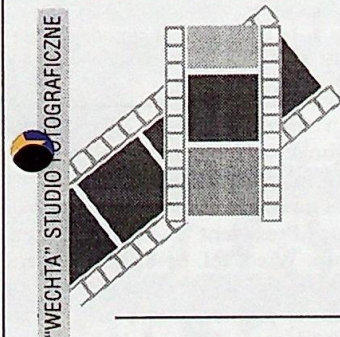
ul. Orla 34 B "Przylesie"

Tu kupisz materiały i artykuły do wykończenia i upiększania wnętrz:

- tapety,
- glazurę włoską,
- stolarkę okienną "Rehan",
- farby, lakiery,
- karnisze, rolety, żaluzje,
- szafy i drzwi przesuwane,
- narzędzia malarsko-tapicerskie,
- chemię budowlaną,
- płyty kartonowo-gipsowe,
- chemię gospodarczą.

REMONTUJESZ LUB URZĄDZASZ SVOJE MIESZKANIE WSTĄP DO KRAINY HOBBYSTÓW
sklep czynny: 8⁰⁰ - 18⁰⁰, w soboty 9⁰⁰ - 15⁰⁰
tel./fax 844 54 52

na terenie miasta dowóz towarów gratis!



Zdjęcia ślubne

w studio i w plenerze

**zdjęcia
w godzinę**

FOTO-STUDIO "WECHTA" Paweł Wechta
59-300 Lubin, ul. Jana Pawła II
te. (076) 844 72 11

**Udzielanie kredytów
gotówkowych**

ksero

TAPICERSTWO SAMOCHODOWO-MEBLOWE

WYCISZANIE DRZWI

**WSZYWANIE ZAMKÓW
DO KURTEK SKÓRZANYCH**

Lubin, tel. (076) 844 35 85

lub Parking Strzeżony, ul. Mickiewicza 2a, tel. (076) 841 15 20

**Czyszczenie dywanów
i tapicerki**

s.c. "PUC"
59-300 Lubin, ul. Tuwima 28/6
tel. (076) 842 49 42
tel. kom. 0601 77 99 69

Godziny otwarcia Urzędu Miejskiego w Lubinie

59-300 Lubin ul. Kilińskiego 10
tel. centrala /076/ 844-46-61, fax. /076/ 842-12-67

Dzień tygodnia	Tydzień z sobotą wolną od pracy	Tydzień z sobotą roboczą	Wykaz sobót roboczych Urzędu Miejskiego w Lubinie w 1998 roku
Poniedziałek	7 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	6.06.,
Wtorek	8 ⁰⁰ 16 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 16 ⁰⁰	4.07.,
Środa	7 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	8.08.,
Czwartek	7 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	5.09.,
Piątek	7 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	8 ⁰⁰ 15 ⁰⁰	3.10., 5.12.
Sobota		8 ⁰⁰ 12 ⁰⁰	

Prezydent Miasta lub jego zastępca
przyjmuje interesantów we wtorki od 8³⁰ w
pokoju nr 208 lub 206.

Przewodniczący Rady Miejskiej lub
jego zastępca przyjmuje interesantów w
czwartki od 14⁰⁰ do 15³⁰ w pokoju nr 201.

Radni Rady Miejskiej przyjmują inte-
resantów we wtorki od 14⁰⁰ do 16⁰⁰ w poko-
ju nr 201.

Rzecznik Praw Mieszkańców przyjmuje
interesantów w Urzędzie Miejskim w poko-
ju nr 122 w dniach: poniedziałek 8⁰⁰-11⁰⁰,
środa 12⁰⁰-15⁰⁰ i czwartek 8⁰⁰-11⁰⁰.

Prokurator Rejonowy

przyjmuje
we wtorki od 10.30 do 12.00,
tel. 84-70-135
Lubin, ul. Wrocławska 3

Kolegium ds. Wykroczeń

Sekretariat czynny:
od poniedziałku do piątku - 9.00-14.00,
we wtorki 8.00-15.30. tel. 847 01 26
Lubin, ul. Wrocławska 3

Komendant Rejonowy Policji

przyjmuje w poniedziałki od 11⁰⁰ do 13⁰⁰
w Komendzie Rejonowej Policji
w Lubinie przy ul. Traugutta
tel. 840 62 11

**MIEJSKI OŚRODEK PROFILAKTYKI I WCZESNEJ TE-
RAPII UZALEŻNIEŃ** 59-300 LUBIN, ul. Parkowa
1 tel. 076/ 842 75 08, 042 75 09, 844 44 44

**PUNKT KONSULTACYJNY DS.
PRZEMOCY W RODZINIE
I KRZYWDZONEGO DZIECKA**
ul. Odrodzenia 24
TEL. 844 44 44

Pani Jadwiga Świca przyjmuje:
w poniedziałki, środy, piątki od godziny 10⁰⁰
do 18⁰⁰ • we wtorki od godziny 10⁰⁰ do 14⁰⁰,
czwartki od godziny 10⁰⁰ do 12⁰⁰.

Radca Prawny

Pani Ewa Siberma przyjmuje we wtorki
i czwartki od godziny 12⁰⁰ do 16⁰⁰



hasło: 1C - 3C - 2K - 4A - 7I - 12H - 8H - 12B - 5K - 7A - 8J - 11D

POZIOMO: 1-A) Ze stolicą w Nikozji; 1-F) Eden; 2-G) Orkiestra ludowa; 3-C) Procenty od kapitału; 4-I) Pochyła powierzchnia, zbocze; 5-A) Powierzchnia bez połysku; 6-B) Po staroegipsku: radość życia; 6-I) Koczownik-hodowca bydła w Mongolii; 7-A) Pierwszy mężczyzna stworzony przez Odyńa z drzewa Jesionu; 8-D) Rzeczy, przedmioty w układzie ciągłym, wydłużonym; 8-J) Klauzula umowy w handlu morskim, sprzedający ponosi koszty dostawy; 9-A) Krzew z rodziny krasnosokowatych, którego liście zawierają kokainę; 9-F) Luigi (1598-1653), kompozytor włoski wczesnego baroku; 10-B) Szybki taniec będący połączeniem rumby z elementami jazzu; 10-H) Główna część radiodiodniarki lub telewizora; 11-A) Kurtka watawana; 12-F) Szkłane, zamknięte naczynko zawierające jednorazową dawkę leku.

PIONOWO: A-1) Pogańska świątynia; B-5) Twierdzenie uznane za oczywiste, nie wymagające dowodu; pewnik; C-1) Grubianin, ordynus, cham; C-9) Zle samopoczucie po wypiciu większej ilości alkoholu; D-8) Kraina górską w Azji Środkowej; E-2) Pies Ali; E-10) Symbol baru; F-8) Ptak z

rodziny krukowatych, o czarno-białym upierzeniu; G-1) Naga postać; G-8) Symbol molibdenu; H-1) Tybetański ssak z rodziny pustułkowców; H-8) Trudno dostępne miejsce w puszczy; matecznik; I-2) Mar-ny, nieudolny pisarz, dziennikarz; I-9) Drobną moneta francuska równa 1/20 franka; J-8) Zakoń-czenie, koniec; K-1) Urojony kraj złotodajny; kra-ina wymarzona; L-8) Imię żony niemieckiego fa-brykanta broni, Kruppa.

Rozwiązanie krzyżówki (hasło) mogą Państwo przesłać na adres Redakcji do dnia 30 sierpnia br. Hasło w kwietniowym wydaniu brzmiało KANDYDAT NA ŁAWNIKA i nagrodę - bon wartości 50 zł na zakupy w Księgarni EMPIK w Lubinie otrzymuje Pani Józefa Bartosz z Raszkówki. Gratulujemy! Bon prześlemy pocztą.



REDAKTOR NACZELNY - Jolita Nikodem ♦
WYDAWCA - Gmina Miejska Lubin ♦ RADA

PROGRAMOWA - Paweł Niewodniczański - przewodniczący, Krystyna Gardyca, Anna Słowikowska, Waldemar Wojciechowski ♦ ADRES REDAKCJI - 59-300 Lubin, ul. Kilińskiego 10, pok. 301, tel. 844-46-61 (wew. 190) ♦ DRUK - ATUT s.c. Lubin, ul. Prusa 2, tel. (0-76) 844-29-34 ♦ Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych i zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji oraz opatrywania jej własnymi tytułami. Redakcja nie odpowiada za treść reklam i ogłoszeń ♦ Oddano do druku: 24.07.1998

- ♦ Sprzedam wózek dziecięcy (dla bliźniaków), 3-funkcyjny, w bardzo dobrym stanie. Wiad. tel. 844-61-36.
- ♦ Sprzedam nowy japoński fotel do masażu kręgosłupa „Prezydent” z wibracją na nogi i kręgosłup. Wiad. tel. 81-85-685 wieczorem.
- ♦ Wydzierżawię pomieszczenie przy zakładzie fryzjerskim — 12 m² w Lubinie, np. na gabinet, biuro. Wiad. tel. 81-85-685 wieczorem.
- ♦ Ocieplanie domów, tynki gipsowe i strukturalne. Wiad. tel. 878-22-23.
- ♦ Ocieplanie domów, tynki gipsowe i strukturalne. Wiad. tel. 878-22-33.
- ♦ Zakład Usługowy Elektroniki „MATRIX” — pogotowie telewizyjne — Bogdan Jakubowski, ul. Krucza 43, tel. 0601 736 283.
- ♦ Tanio sprzedam zmywarkę do naczyń (na gwarancji) Whirlpool. Wiad. tel. 846 99 83.
- ♦ Chętnie popilnuję twoje dziecko w czasie wakacji. Chodzę do LO i mam 18 lat. Wiad. Tel. 842-81-61 po 16.00. (proszę prosić Annę).
- ♦ Do sprzedania: TOYOTA CARINA II, r. prod. 1991, poj. 2000 cm³ 16V, przebieg 108 tys. km, kolor - bordo metallic, ABS, pełne wyposażenie, elektryczny szyberdach, 4 zagłówki, radio Philips, pełna dokumentacja. CENA 20.500 zł. Wiad. tel. 076/ 846 84 32.

imprezy, koncerty, festiwale..



Prezydent Lubina wręcza amorka laureatowi konkursu Markowi Kowalikowi z Zawiercia.



Gościnnie wystąpiła kapela "Pod Budą".



FESTIWAL TEATRÓW ULICZNYCH



„SZTUKA NA BRUKU”



Kłown na szczudłach — jedna z wielu atrakcji w tym dniu.



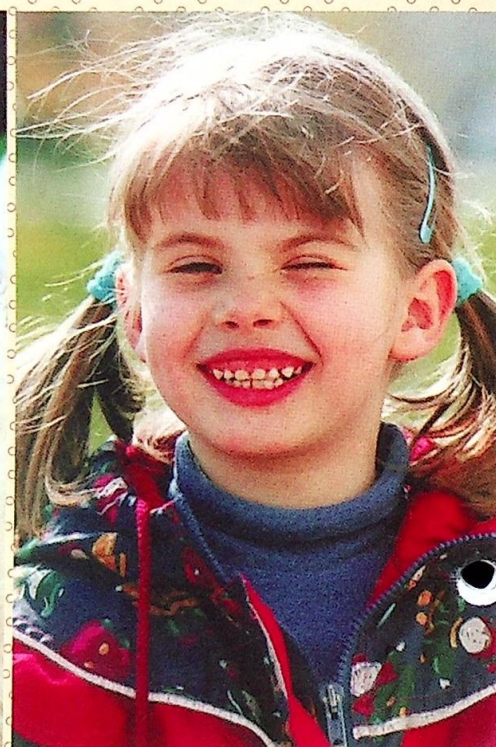
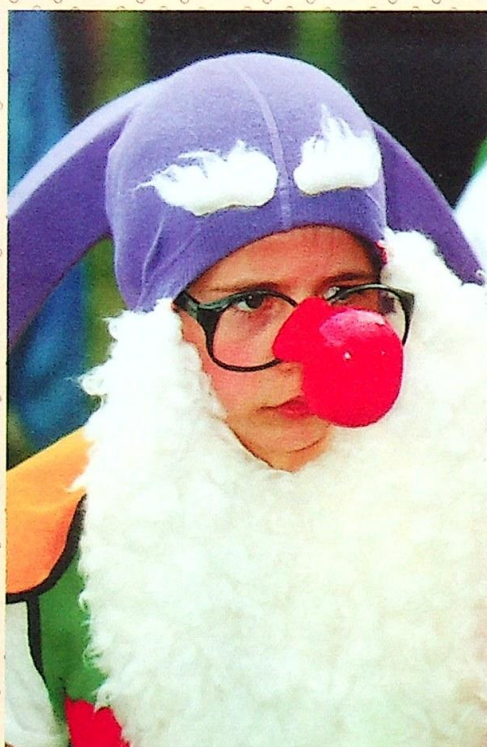
Bryczką na stadion OSiR prezydent Tadeusz Maciąga przywiózł Katarzynę Dowbor i Anię Jurkiewicz.

Dzień Dziecka

Lubin — 1 czerwca 1998 r.



Jednym z arbitrów konkurencji był Janusz Zarekiewicz.



Zacięta rywalizacja uczniów szkół podstawowych.

fot. Paweł Węchta



Tego dnia prezydent Lubina rozdawał dzieciom autografy nawet... na koszulkach.